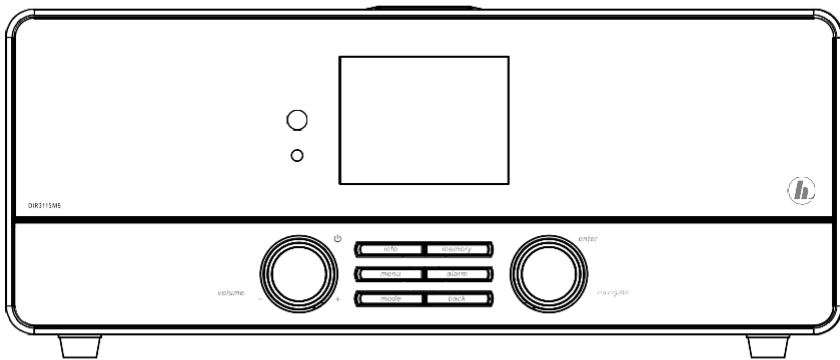


00054819 (DIR3100MS)  
00054824 (DIR3110MS)  
00054853 (DIR3115MS)  
00054854 (DIR3115MS)

***hama***<sup>®</sup>  
THE SMART SOLUTION

## Radio Digital

## Radio Digital



Instrucțiuni de utilizare

## Date tehnice

Radio Receiver	DAB +	DAB+ +	FM +	Internet +	Spotify +
Conectivitate	LAN (10/100), WIFI(b/g/n), USB (Play/Charge 5V..... 1A)				
Displat	2.8" (7.11 cm) TFT				
Criptare	WEP, WPA, WPA2, WPS				
Boxa	10 W RMS (2x 5 W)				
Impedanta	6 Ohm Boxa		75 Ohm Antena		
Putere intrare	110-240 V ~ 50-60Hz				
Gama de frecventa	DAB/DAB+: 174-240 MHz		FM: 87.5-108 MHz		
Sensibilitate	DAB/DAB+: -97 ~ 99 dBm		FM: -105 ~ 109 dBm		
Consum de energie	Operatiune	12 W	Standby	~ 1 W	
Input & Output	Ieșire linie, intrare auxiliară, mufă pentru căști de 3,5 mm, RJ45				
Presetari	DAB/DAB+: 30	FM: 30	Internet: 30		
Codec	IR: MP3, WMA, ADTS	UPNP: MP3, WMA v9/ASF, M4A, ADTS, WAV, LPCM, FLAC, ALAC		DAB: MP2, AAC	USB Stick: MP3, WMA
UI Limbi	English, Danish, Dutch, Finnish, French, German, Italian, Norwegian, Polish, Portuguese, Spanish, Swedish, Turkish				
Continut pachet	Manual, indicatii Spotify, telecomandă, baterii AAA				
Dimensiuni (LxIxI)/	293 x 122 x 160 mm				
Greutate/	1900g				



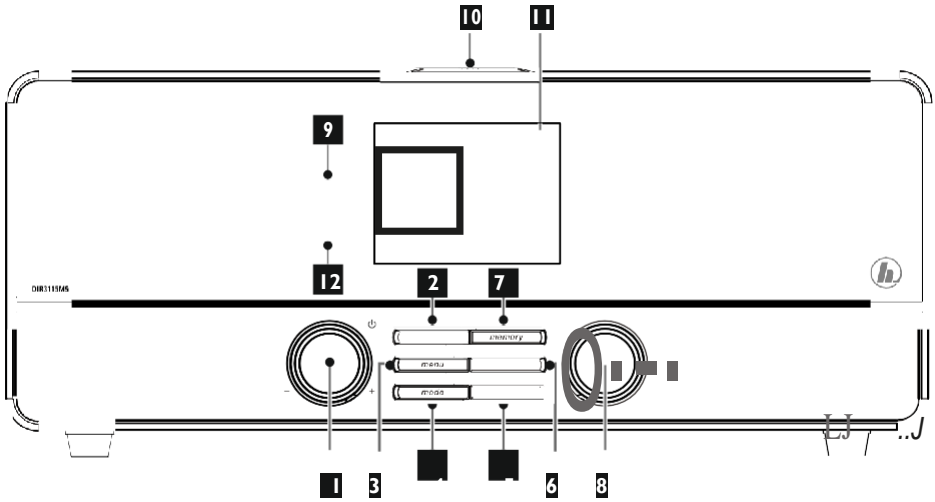
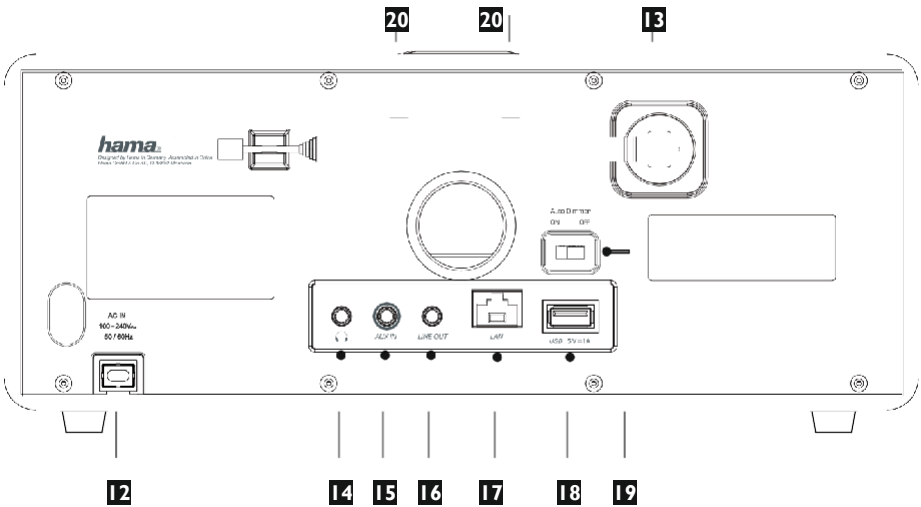
# Conexiune Spotify

---

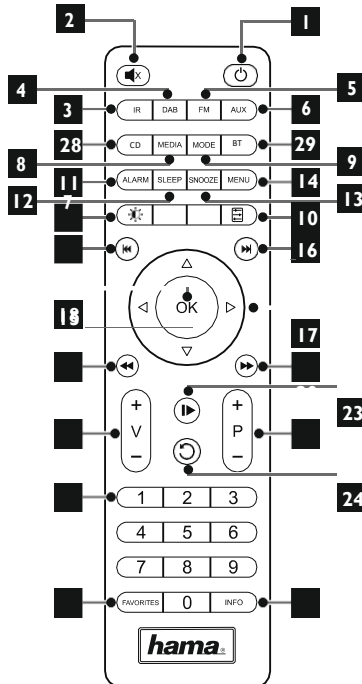
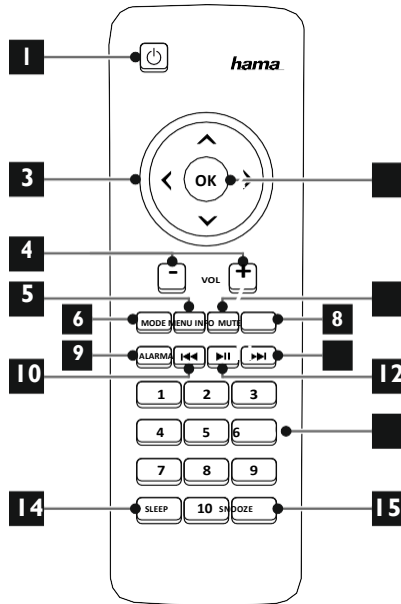
## **Ascultați cu sound on cu Spotify Connect**

1. Conectați-vă DIR3100MS / DIR3110MS / DIR3115MS la rețeaua dvs. wifi
2. Deschideți aplicația Spotify pe telefon, tabletă sau laptop folosind aceeași rețea wifi
3. Redați o melodie și selectați Dispozitive disponibile.
4. Selectați DIR3100MS / DIR3110MS / DIR3115MS și începeți să ascultați



**A****B**

C











## Controls and Displays

A: Butoane fata		
1	[volume -/+] [⏻]	Rotire: control volum Apăsăți: comutatorul On / Off
2	[info]	Afișați informații suplimentare
3	[menu]	Acces direct la meniu
4	[mode]	Schimbarea modului de operare (Internet radio, Spotify Connect, Music player, DAB, FM, Aux in)
5	[back]	Înapoi un meniu
6	[alarm]	Acces direct la setările ceasului cu alarmă
7	[memory]	Listează / salvează favorite
8	[enter/ navigate]	Rotire: Selectați Apăsăți: Confirmați
9		Receptor infraroșu
10	[SNOOZE]	Setări amânare / activare amânare
11		2.8" display color
12		Senzor de luminozitate
B: Spate		
12		Alimentare electrică
13		Antenă*
14		Priză pentru căști
15		Priză AUX IN
16		Priză LINE OUT
17		conexiune LAN
18		Conexiune USB
19		Comutator de reglare automată
20		Filet pentru fixarea pe suportul de perete

### Nota

\* Acest radio are o antenă schimbătoare. Puteți utiliza o antenă activă sau pasivă echipată cu o conexiune coaxială.

C: Remote Control		
1	[⏻]	On/off switch △ Apasa [volume -/+][⏻]
2	[OK]	Confirmare △ Apasa [enter/navigate]
3	Taste navigatie	^ Up / v Down/ < inapoi un meniu △ [back] / > Inainte/ Confirmare △ Apasa [enter/navigate]/[OK]
4	Volume keys [+]/[-]	Volum control △ Rotiti [volume -/+]/[⏻]
5	[MENU]	Acces direct catre meniu △ [menu]
6	[MODE]	Schimba modul de operare (Internet radio, Spotify Connect, Music player, DAB, FM, Aux in) △ [mode]
7	[INFO]	Afiseaza informatii aditionale △ [info]
8	[MUTE]	Mute
9	[ALARM]	Acces direct catre setarile alarmei △ [alarm]
10	[ ◀◀]	Piesa anterioara (mod operare: Spotify Connect, Music player)
11	[▶▶ ]	Piesa urmatoare (mod operare: Spotify Connect, Music player)
12	[▶  ]	Start/ Stop playback (mod operare: Spotify Connect, Music player, Aux in)
13	Number keys	Acces direct catre favorite/Salvare favourite
14	[SLEEP]	Snooze Setari △ [SNOOZE]
15	[SNOOZE]	Activare Snooze △ [SNOOZE]

 <b>C: Telecomanda</b>		
1	[  ]	On/off switch  ≙ Apasa [volume -/+]/ [ ]
2	[  ]	Mute
3	[IR]	Acces direct catre mod operare Internet radio ≙ [mode]
4	[DAB]	Acces direct catre mod operare DAB ≙ [mode]
5	[FM]	Acces direct catre mod operare FM ≙ [mode]
6	[AUX]	Acces direct catre mod operare Aux in ≙ [mode]
7	[  ]	Setari luminozitate
8	[MEDIA]	Acces direct catre mod operare Music player ≙ [mode]
9	[MODE]	Changing operating mode (Internet radio, Spotify Connect, Music player, DAB, FM, Aux in) ≙ [mode]
10	[  ]	Setări egalizator
11	[ALARM]	Acces direct catre alarma settings ≙ [alarm]
12	[SLEEP]	Snooze setari ≙ [SNOOZE]
13	[SNOOZE]	Activare Snooze ≙ [SNOOZE]
14	[MENU]	Acces direct meniu ≙ [menu]
15	[  ]	Piesa anterioara (operating mode: Spotify Connect, Music player)
16	[  ]	Piesa urmatoare (operating mode: Spotify Connect, Music player)

17	Navigation keys	▲ Sus / ▼ Jos / ◀ Inapoi 1 meniu ≙ [inapoi] / ▶ Inainte/Confirma ≙ Apasa [enter/navigate]/[OK]
18	[OK]	Confirma ≙ Apasa [enter/navigate]
19	[  ]	Deruleaza inapoi (mod operare: Spotify Connect, Music player)
20	[  ]	Repede inainte (mod operare: Spotify Connect, Music player)
21	Volume keys [+]/[-]	Volum control  ≙ Rotati [volume-+]/[ ]
22	Favourite keys [+]/[-]	Selectati din lista de favorite
23	[  ]	Start/ Stop playback (mod operare: Spotify Connect, Music player, Aux in)
24	[  ]	Inapoi 1 meniu ≙ [back]
25	Number keys	Acces direct favorite/ Salveaza favorite
26	[FAVORITES]	Lista/salveaza favorite
27	[INFO]	Afișați informații suplimentare ≙ [info]
28		CD-Playback-Mode
29		BT-Playback-Mode

## Conținut

<b>1. Explicatia simbolurilor de avertizare .....</b>	<b>8</b>
<b>2. Continut pachet.....</b>	<b>8</b>
<b>3. Note siguranta .....</b>	<b>8</b>
<b>4. Informatii si note inainte de a incepe .....</b>	<b>9</b>
1.1 Conexiune LAN (retea cu fir).....	9
1.2 Conexiune WLAN (retea fara fir).....	9
<b>5. Notiuni introductive .....</b>	<b>9</b>
5.1 Telecomanda.....	9
5.2 Radio – Conectarea si pornirea .....	10
5.3. Note generale de utilizare .....	10
5.4 Setari initiale.....	12
5.4.1 Setari .....	12
<b>6. Meniu principal/ moduri .....</b>	<b>13</b>
<b>7. Internet radio.....</b>	<b>13</b>
7.1 Cautare statie .....	13
7.1.1 Cautare dupa tara sau regiune .....	14
7.1.2 Cautare dupa gen.....	14
7.1.3 Cautare dupa nume.....	14
7.1.4 Statii populare .....	14
7.1.5 Statii noi .....	15
7.1.6 Statii Locale.....	15
7.2 Podcasts .....	15
7.2.1 Cauta dupa tara sau regiune .....	15
7.2.2 Cauta dupa format (subjects or categories) .....	15
7.2.3 Cauta dupa nume .....	16
7.3 Utlimele ascultate .....	16
7.4 Favorite (local) .....	16
7.4.1 Salveaza Favorite.....	16
7.4.2 Acces Favorite .....	16
7.4.3 Gestionarea favoritelor din telecomanda .....	17
7.5 Favorite.....	17
7.5.1 Prima folosinta – inregistrarea radioului.....	17
7.5.2 Gestionarea favoritelor online.....	18
7.5.3 Deschidere lista favorite .....	18
7.5.4 Statiile mele.....	18
<b>8. Spotify .....</b>	<b>18</b>
<b>9. Music player (UPNP, USB).....</b>	<b>20</b>
9.1 Playback de pe mediu extern (USB) .....	20
9.2 Playback de pe computer (streaming) .....	20
9.3 Playback de pe the Retea – Accesarea fisierelor utilizand ra ..	20
21 9.4 Playback of playlist .....	21
9.5 Optiuni generale playback.....	22
<b>10. DAB.....</b>	<b>22</b>
10.1 Cautare/Cautare automata .....	22
10.2 Cautare manuala statii .....	23
10.3 Lista statii .....	23
10.4 Sortarea listelor statiilor.....	23
10.5 Slideshow/Informatii statii.....	24
10.6 Editare liste .....	24
10.7 Favorite .....	24
10.7.1 Salveaza Favorite .....	24
10.7.2 Acces Favorite .....	24
10.7.3 Gestionarea favoritelor din telecomanda .....	25
10.8 DRC (Dynamic Range Control).....	25
<b>11. FM .....</b>	<b>26</b>
11.1 Scan Setari.....	26
11.2 Cautare automata statii .....	26
11.3 Cautare manuala statii .....	26
11.4 Favorite .....	26
11.4.1 Salveaza Favorite .....	26
11.4.2 Acces Favorite .....	27
11.4.3 Gestionarea favoritelor din telecomanda I .....	27
11.4.4 Setari Audio .....	27
<b>12. Auxiliary Input .....</b>	<b>28</b>
<b>13. Sleep.....</b>	<b>28</b>
<b>14. Alarma .....</b>	<b>29</b>
11.4.5 Setari Alarma.....	29
14.1 Activare/ dezactivare alarma .....	29
14.2 Oprirea alarmei/ Snooze function .....	29
<b>15. System Setari.....</b>	<b>30</b>
15.1 Equaliser .....	30
15.2 Retea .....	30
15.2.1 Retea wizard .....	30
15.2.2 Retea Wireless (WLAN) .....	31
15.2.3 Retea cu fir (LAN) .....	32
15.2.4 Configurare manuala setari .....	32
15.2.5 Vizualizare Setari.....	33
15.2.6 NetRemote PIN Setup / Smart Radio-App .....	33
15.2.7 Profil Retea .....	33
15.2.8 Pastrarea retelei conectate .....	34
15.3 Ora/ Data.....	34
15.4 Limba.....	34
15.5 Revenirea la setarile din fabrica .....	34
15.6 Software update.....	35
15.7 Setup wizard .....	35
15.8 Info.....	35



---

15.9 Backlight .....	36
15.10 Teme Culori .....	36
15.11 AUX: Auto-Standby .....	36

**15.12 Montarea pe perete ..... 36**

**16. UNDOK – totul in palma ta ..... 37**

16.1 Interfata layout UNDOK.....	37
16.2 Setari UNDOK .....	37
16.2.1 Procedura pentru utilizatori iOS users .....	37
16.2.2 Procedura pentru utilizator Android users .....	38
16.3 Control general dispozitiv sau grup .....	38
16.4 Creare/gestionare multi-room .....	39
16.5 Multi-room setari radio .....	40
16.5.1 Informatii generale .....	40
16.5.2 Creare grup .....	40
16.5.3 Vizualizare detalii .....	40
16.5.4 Adaugare clienti intr-un grup .....	40
16.5.5 Lista clientilor curenti .....	40
16.5.6 Parasirea grupului .....	40
16.5.7 Stergerea grupului.....	40
16.6 Setari si standby .....	41

**17. Intretinere..... 41**

**18. Pierderea garantiei ..... 41**


**19. Service si suport..... 41**















**20. Informatii reciclare ..... 41**

**21. Declaratie de conformitate ..... 42**



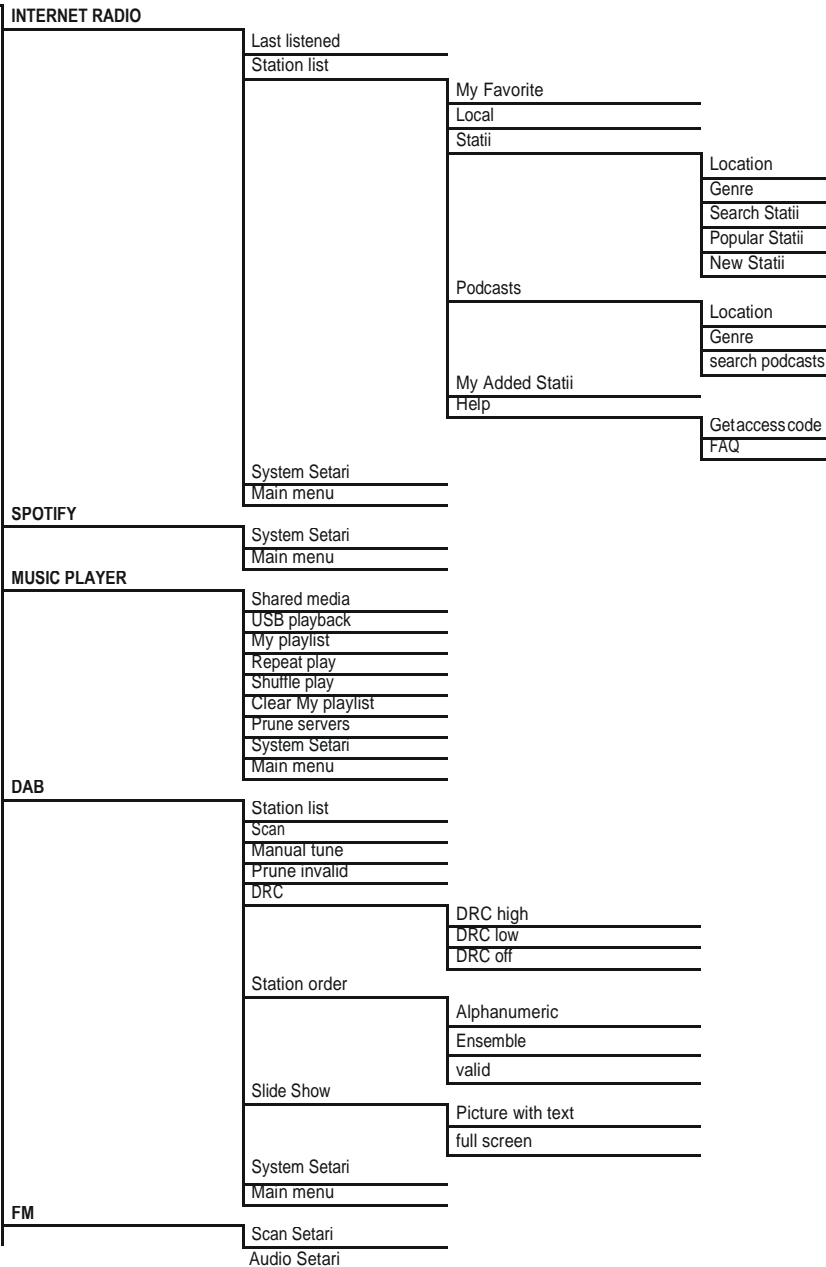
## Icon overview

Icon	Meaning
	Mod operare: Aux in
	Mod Operare: Internet radio
	Mod operare: Spotify Connect
	Mod Operare: Musicplayer
	Mod Operare: DAB
	Mod Operare: FM
	Meniu
	Conexiune LAN de succes
	Conexiune LAN eşuată
	Putere semnal (WLAN): bad – very good
	Fără recepție WLAN
	Putere semnal (DAB) bad – very good
	UPnP playback (retea)
	Conexiune USB
	Atentie! → Consultați afișajul pentru informații suplimentare
	Funcția nu este posibilă -> Consultați afișajul pentru informații

Icon	Meaning
	Funcția nu este posibilă -> Consultați afișajul pentru informații
	Mute
	Redare media partajată
	Playback: Pauza
	Playback: Stop
	RDS (Radio Data System) → Informații suplimentare despre posturi disponibile pentru radio FM
	Playback: Repeat
	Playback: Shuffle → Random playback
	Further input specification required → See display for further information
	Aplicarea a reușit
	Activare Sleep
	Alarma 1/2 activa
	Stereo
	Favorite

# Menu structure

## MAIN MENU



	System settings	
	Main menu	
AUXILIARY INPUT		
	System Setari	
	Main menu	
SLEEP		
ALARMS		
SYSTEM SETARI		
	Equaliser	
	Normal	
	Flat	
	Jazz	
	Rock	
	Movie	
	Classic	
	Pop	
	News	
	My EQ	
	My EQ profile setup	
		Bass
		Treble
		Loudness
	Retea	
	Retea wizard	
	PBC Wlan setup	
	View Setari	
	Manual Setari	
	NetRemote PIN Setup	
	Retea profile	
	Keep Retea connection	
	Time/Date	
	Set Time/Date	
	Auto update	
		Update de pe DAB
		Update de pe FM
		Update de pe Retea
	Set format	No update
	Set timezone	
	Daylight savings	
	Language	
	Factory Reset	
	Software update	
		Auto-check Setari
		Check now
	Setup wizard	
	Info	
	Backlight	
		Slumber Mode
		Operation Mode
		Standby Mode
		Timeout
		Backlight
	Multi-room	
	View details	
		State
		Group
	Create new group	
	Add to group	
	List current clients	
	Remove de pe group	
	Dissolve group	
	Color theme	
	AUX: Auto-Standby	



Vă mulțumim că ați ales un produs Hama.  
Luați-vă timp și citiți complet instrucțiunile și informațiile următoare. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru referințe viitoare. Dacă vindeți dispozitivul, transmiteți aceste instrucțiuni de operare noului proprietar.

## 1. Explicarea of Simbolurilor de avertizare si Note



### Risc de soc electric

Acest simbol indică piesele produsului alimentate cu o tensiune periculoasă de magnitudine suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare.



### Avertizare!

Acest simbol este utilizat pentru a indica instrucțiuni de siguranță sau pentru a vă atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor specifice.



### Nota

Acest simbol este utilizat pentru a indica informații suplimentare sau note importante.

## 2. Conținut pachet

- Digital radio DIR3100/DIR3110
- Antena telescopică cu conexiune coaxială
- Telecomanda
- 2x AAA baterii
- Manual scurt/Manual instrucțiuni

## 3. Note de sigurantă

- Produsul este destinat exclusiv utilizării private, necomerciale.
- Protejați produsul de murdărie, umezeală și supraîncălzire și folosiți-l numai în camere uscate.
- La fel ca în cazul tuturor dispozitivelor electrice, acest dispozitiv nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.
- Nu aruncați produsul și nu-l expuneți la șocuri majore.
- Nu folosiți produsul în afara limitelor de putere indicate în specificații.
- Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor, din cauza riscului de sufocare.
- Aruncați imediat materialul de ambalare conform reglementărilor aplicabile la nivel local.
- Nu modificați dispozitivul în niciun fel. Acest lucru anulează garanția.



### Risc de soc electric

- Nu deschideți dispozitivul și nu continuați să îl utilizați dacă se deteriorează.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul de curent alternativ, cablul adaptorului sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați singur produsul. Lăsați orice lucrare de service unor experți calificați.



### Avertizare Baterii

- Când introduceți bateriile, notați polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile în consecință. În caz contrar, bateriile se pot scurge sau exploda.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile fără supraveghere.
- Scoateți bateriile din produsele care nu sunt utilizate pentru o perioadă îndelungată.
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încălcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu amestecați baterii vechi și noi sau baterii de alt tip sau marcă.



## Informații și note înainte de a începe

### **i** Nota

O descriere detaliată a aplicației UNDOK și sfera completă a funcțiilor poate fi găsită în ghidul nostru UNDOK la:



[www.hama.com](http://www.hama.com)-> 00054819, 00054824,  
00054853, 00054854-> Downloads

### **i** Nota – Recepție optimă

- Acest produs este echipat cu o conexiune de antenă care permite utilizarea unei antene active sau pasive. Antena este conectată cu un conector F coaxial.
- O livrare include o antenă telescopică care permite recepția DAB, DAB + și FM.
- Pentru o recepție optimă, asigurați-vă că antena este complet extinsă și verticală.
- Încercați diferite poziții diferite, dacă este necesar, pentru a obține cea mai bună recepție

## Conexiune rețea/

### Pregătirea conexiunii la internet

Puteți integra acest radio într-o rețea locală și chiar să accesați servere de acasă sau alte resurse autorizate.

Pentru a primi radio pe internet sau pentru a accesa conținut media non-local (streaming, cum ar fi Spotify Connect), rețeaua trebuie să fie conectată la internet.

3.1

### **i** Nota

Conexiunea LAN este mai puțin susceptibilă la defecțiuni decât o conexiune WLAN. De aceea, se recomandă utilizarea unei conexiuni prin cablu între punctul de acces (AP) și radio pentru a asigura o recepție netulburată.

## Conexiune LAN (rețea cu fir)

- Conectați un cablu LAN de tip RJ45 la o priză gratuită de pe router, comutator sau punct de acces.
- Conectați celălalt capăt al cablului LAN la mufa LAN RJ45 de la radio.
- Asigurați-vă că routerul este pornit și că aveți o conexiune la internet sau la rețea.
- Dacă aveți întrebări despre configurarea routerului, vă rugăm să consultați manualul de utilizare al routerului pentru depanare.
- O descriere detaliată a modului de configurare a conexiunii LAN este oferită în secțiunea Conexiune rețea prin cablu (LAN).

## 3.2 Conexiune WLAN (rețea wireless)

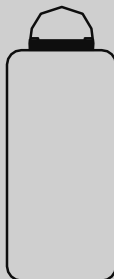
- Asigurați-vă că routerul este pornit, funcționează corect și că există o conexiune la internet.
- Activați funcția WLAN a routerului.
- Urmați instrucțiunile de operare ale routerului dvs. cu privire la funcționarea corectă a conexiunii WLAN.
- O descriere detaliată a modului de configurare a conexiunii LAN este oferită în secțiunea Conexiune de rețea fără fir (LAN).

## 3.3 Noțiuni de bază

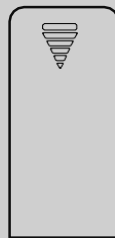
### 3.4 Telecomanda

- Deschideți capacul compartimentului bateriei. Se află în partea din spate a telecomenzii.
- Trageți clema de închidere înapoi (dacă există) și ridicăți capacul. Cu alte modele de telecomandă, este suficient să împingeți pur și simplu carcasa în direcția indicată.

#### A: Closing tab





#### B: Sliding cover



Introduceți bateriile furnizate, acordând atenție pentru a se potrivi corect polarităților. Polaritatea corectă este indicată de simbolurile plus și minus din compartimentele bateriei.



### Nota - Telecomanda

- Acest radio vine cu una dintre cele două telecomenzi descrise (C).
- Caracteristicile care diferă între cele două telecomenzi sunt indicate în aceste instrucțiuni prin  și .

### 3.5 Radio – Conectarea și pornirea

Conectați cablul de rețea la o priză de rețea instalată corect și ușor accesibilă.

Unitatea de alimentare este potrivită pentru tensiuni de rețea cuprinse între 100 și 240 V și este astfel operabilă pe aproape orice rețea de curent alternativ. Rețineți că poate fi necesar un adaptor specific țării.

Puteți găsi o selecție adecvată de produse Hama la [www.hama.com](http://www.hama.com).

### Nota

- Conectați produsul doar la o priză care a fost aprobată pentru dispozitiv. Priza electrică trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă.
- Atunci când utilizați o bandă de alimentare cu mai multe prize, asigurați-vă că puterea totală a tuturor dispozitivelor conectate nu depășește capacitatea maximă de producție.
- Dacă nu utilizați produsul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la rețeaua electrică.

Odată ce produsul a fost conectat la rețeaua de alimentare, are loc inițializarea. Radioul pornește.

Pentru a vă ajuta la configurarea pentru prima dată a radioului, este furnizat un Expert de configurare.

### 5.3. Note generale de uz

#### Note de uz

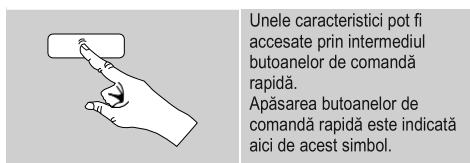
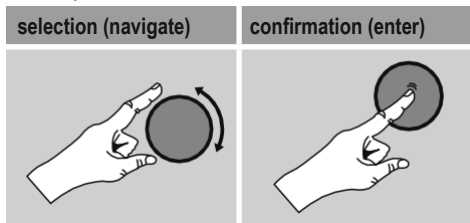
- În următoarele instrucțiuni de operare, ne vom concentra pe operarea dispozitivului prin panoul frontal. Vom trata separat funcțiile care sunt disponibile numai pe aplicație sau pe telecomandă.
- Butoanele de pe telecomandă - corespunzătoare butoanelor de control de pe dispozitiv ( $\pm$ ) - le veți găsi sub Comenzi și Afișaje.
- [OK] și butonul de navigare > de pe telecomandă corespund apăsării [enter / navigate].
- OK și butonul de navigare ► de pe telecomandă corespund apăsării [enter / navigate].
- Tasta de navigare < de pe telecomandă are aceeași funcție ca [înapoi] pe partea din față a radioului.
- Tasta de navigare ◀ de pe telecomandă are aceeași funcție ca [înapoi] pe partea din față a radioului.
- Tastele de navigare  $\wedge$  /  $\vee$  de pe telecomandă au aceeași funcție ca și rotirea [enter / navigate] din partea din față a radioului la stânga și la dreapta.
- Tastele de navigare ▲ / ▼ de pe telecomandă au aceeași funcție ca și rotirea [enter / navigate] din partea din față a radioului la stânga și la dreapta.
- Când urmează să se facă o selecție între elementele de meniu (cum ar fi DA sau NU), cea selectată în prezent are o umplere de fundal deschisă la culoare.
- În meniurile care oferă o varietate de opțiuni diferite (cum ar fi Egalizator, Actualizare și așa mai departe), opțiunea selectată în prezent este marcată cu \*.



## Navigare si butoane

- Selectați printre elementele de meniu rotind [enter / navigare].
- Confirmați selecția apăsând [enter / navigate].

Această procedură este indicată în aceste instrucțiuni de utilizare prin următoarele simboluri:




După apăsarea unui buton de comandă rapidă, navigați printre elementele de meniu folosind [enter/navigate].


### • Reglare volum / mut

- Poti da volumul mai tare (dreapta) sau mai incet (stanga) din volum [volume +/-] / [ ] .

 Apasa [MUTE] pe telecomanda pentru a da pe mut.

 Apasa [X] pe telecomanda pentru a da pe mut.

 Apasa [MUTE], pe telecomanda din nou pentru a reseta volumul la nivelul la care era inainte de mute.

 Apasa [X], pe telecomanda din nou pentru a reseta volumul la nivelul la care era inainte de mute.

### Introducerea parolelor, termenilor de căutare și așa mai departe

- Selectați fiecare literă și cifră succesivă rotind [enter / navigate] și confirmați fiecare selecție apăsând [enter / navigate].
- Pentru a efectua corecții, selectați BKSP și confirmați. Ultima intrare realizată este ștearsă.
- Pentru a anula introducerea, selectați ANULARE și confirmați.
- Odată ce introducerea este completă, selectați OK și confirmați pentru a termina.

Apăsați [info] pentru a trece direct la campurile BKSP / OK / CANCEL

## Informatii aditionale

Apăsați [info] pentru a afișa informații suplimentare dependente de context. Informațiile afișate depind de modul de operare, precum și de selecția curentă a postului de radio, a fișierului muzical etc..



- **Descriere**
- **Indică postul de radio, programul curent, conținutul, subiectele etc.**
- **Genul / țara programului**
- **Indică genul (stilul muzical) și țara sau regiunea postului.**
- **Fiabilitate**
- **Bit-Rate**
- **Este afișată rata de biți digitală recepționată în prezent a stației recepționate.**
- **Codec**
- **Specifică schema de codificare utilizată pentru digitalizarea datelor sau semnalului (cum ar fi MP3 sau WMA).**
- **Rata de eșantionare**
- **Specifică rata de eșantionare sau frecvența cu care este interogată semnalul audio (Sampling- / Samplerate), într-o anumită perioadă de timp.**
- **Puterea semnalului**
- **Puterea semnalului stației recepționate este afișată printr-o bară și lungimea acesteia.**
- **Data de azi**
- **Artist**
- **Album**
- **Dosar**
- **Cale**
- **Specifică calea directorului la care este salvat fișierul redat în prezent**

### Pornire / oprire / Standby

- Apăsați pe [volum - / +] / [ ], pentru a porni sau opri radioul (Standby).
- Pentru a opri complet dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare





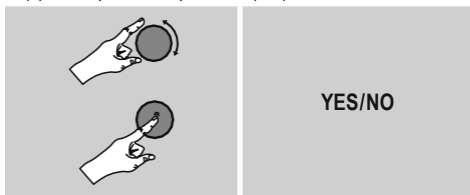
## Configurare inițială

Expertul de configurare pornește automat atunci când radioul este pornit pentru prima dată. Limba implicită utilizată este engleza. Puteți sări peste Expertul de configurare și să porniți oricând în limba dvs.

Configurați limba dorită așa cum este descris la 15.4. Limba.

## Expertul de configurare

Puteți alege între a începe configurarea inițială prin Setup Wizard (YES) și a sări peste Setup Wizard (NU).



### **i** Nota – Pornirea cu sau fără expertul de configurare?

- Vă recomandăm să utilizați expertul de configurare (DA) pentru a configura rapid și ușor ora, data, conexiunea la internet etc.
- Dacă doriți oricum să omiteți configurarea cu expertul de configurare, alegeți NU. Toate setările configurate de expertul de configurare pot fi configurate sau modificate
- individual în meniul Setări sistem. Alternativ, puteți reporni expertul de configurare în orice moment.
- Apoi, alegeți DA sau NU pentru a defini dacă asistentul de configurare ar trebui să pornească automat la următoarea pornire a radioului. Vă aflați în meniul principal.

## Data / Ora

### • Format 12/24 ore

### • Actualizare automată

## Update DAB/ FM

Dacă este activată reglarea automată a datei și orei, dispozitivul primește informații despre oră și dată de la post prin rețeaua radio FM / DAB / DAB +. Acesta este cel mai bun mod de a vă asigura că ceasul va funcționa cu precizie și că alarma se va declanșa la ora corectă, chiar și după întreruperi de curent.

### • Actualizare din rețea

Alegeți această opțiune pentru a seta automat ora și data de pe internet. Setati fusul orar al locației curente și, dacă doriți, activați (ON) reglarea automată între ora de vară și ora de iarnă.

### • Fără actualizare

Ora și data (ZZ-LL-AAAA) trebuie setate manual; nu are loc o calibrare automată

## Păstrați rețeaua conectată

Această setare este o funcție de economisire a energiei radio. Dacă această caracteristică este dezactivată (NO \*), modulul de rețea va fi comutat oprit ori de câte ori radioul nu folosește în mod activ conexiunea la rețea (cum ar fi în modul de așteptare). Aceasta înseamnă că radioul nu va fi accesibil prin rețea de pe computer, smartphone sau tabletă. Ar trebui să activați (DA \*) acest element de meniu dacă doriți să utilizați funcții de streaming sau de control prin intermediul aplicației. Această funcție este dezactivată în mod implicit.

## Expert de rețea - Configurarea conexiunii de rețea

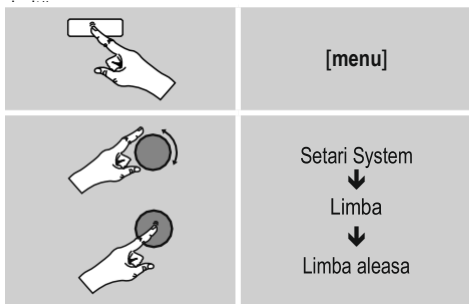
### **i** Nota – Trimitere la o altă parte a acestor instrucțiuni de utilizare.

- Deoarece acest capitol este extins, vă rugăm să urmați instrucțiunile din secțiunea 15.2.1. Expertul de rețea - Configurarea conexiunii la internet

Once the Retea wizard has finished, the setup wizard is finished as well. The display shows a message to this effect. Press [enter/navigate] to enter the main menu.



Procedați după cum urmează pentru a alege limba



Selectați dintre modurile de operare disponibile apăsând în mod repetat pe (mod).



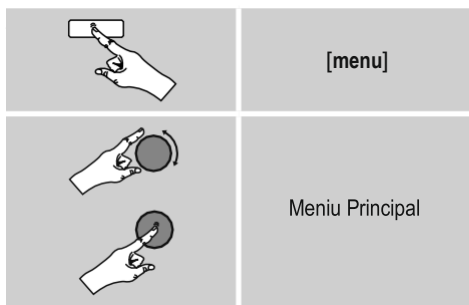
#### Internet radio

Radio utilizează lista de posturi de pe portalul vTuner \*. Puteți utiliza stațiile fără înregistrare directă pe următorul portal: <http://www.wifiradio-fronter.com>.

Veți găsi instrucțiuni de utilizare detaliate în secțiunea 7.5 Favorite

#### 4. Meniu principal / Moduri

Acceseaza meniul principal::



Meniul principal conține diferitele moduri de operare, precum și alte opțiuni care sunt explicate separat în următoarele capitole.

#### 7. Radio prin internet

#### 8. Spotify

#### 9. Music player

#### 10. DAB

#### 11. FM

#### 12. Intrare auxiliară

#### 13. Dormi

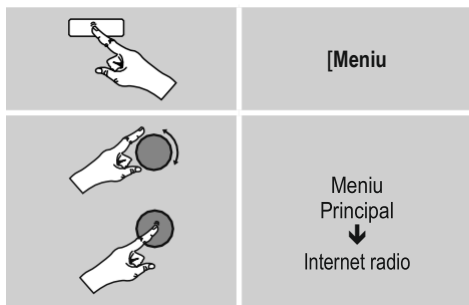
#### 14. Alarmae

#### 15. Setări de sistem

#### Nota

\* Dacă este necesar, este posibil să schimbați furnizorii pentru a face disponibile toate caracteristicile și funcțiile produsului.

Din meniul principal sau după ce ați apăsăat [modul] în mod repetat, activați modul radio Internet.



Alternativ, apăsați [IR] de pe telecomandă pentru a comuta direct la acest mod de funcționare.

#### 7.1 Cautarea statiei

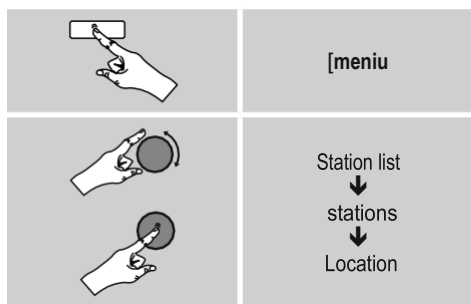
Acest radio oferă diverse modalități de căutare a posturilor.

- Utilizați [enter / navigate] pentru a naviga prin fiecare funcție de căutare și opțiunile sale.
- După ce ați găsit o stație care vă place, confirmați apăsând [enter / navigate]. Radioul începe redarea postului selectat.



### 7.1.1 Căutare după țară sau regiune

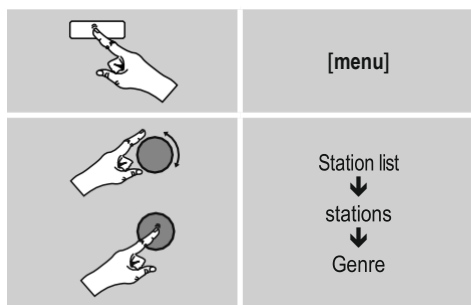
Pentru a căuta o stație după continent, țară și regiune, procedați după cum urmează:



După ce ați restricționat rezultatele la o anumită țară sau regiune, selectați o stație din lista completă sau dintr-o listă sortată după gen.

### 7.1.2 Cauta dupa gen

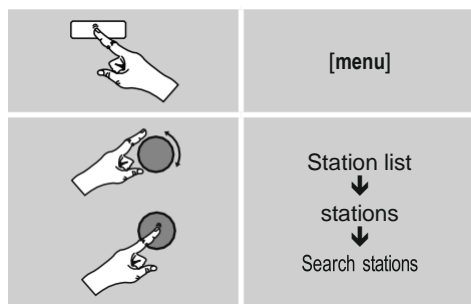
Pentru a căuta o stație cu un anumit gen sau subiect focalizat, procedați după cum urmează:



După ce ați restricționat rezultatele la un anumit gen, selectați o stație dintr-o listă cu toate posturile disponibile, sau dintr-o listă preselectată sau dintr-o listă sortată în funcție de țară.

### 7.1.3 Cauta dupa nume

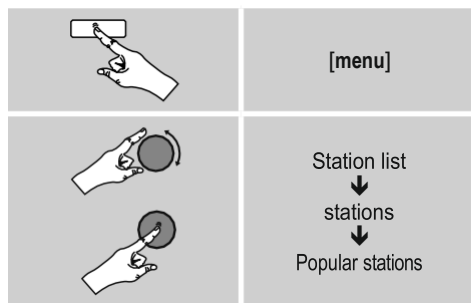
Dacă știți numele stației dorite, o puteți căuta direct.



Introduceți numele complet sau o parte a acestuia în ecranul de introducere și selectați OK pentru a începe căutarea. Veți primi o listă a tuturor posturilor disponibile ale căror nume conțin cheia de căutare.

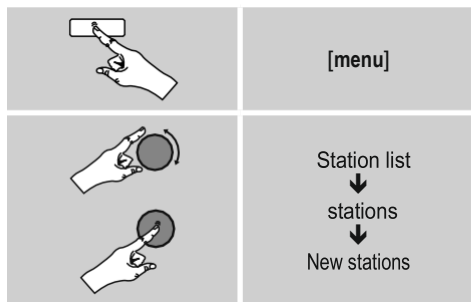
### 7.1.4 Statii populare

Puteți găsi o selecție a celor mai populare stații după cum urmează:



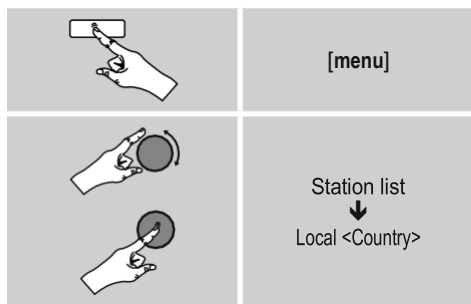
### 7.1.5 Statii noi

Stațiile care au fost adăugate recent la baza de date pot fi găsite după cum urmează:



### 7.1.6 Local Statii

To search for Statii de pe your own country (the country in which the radio is currently located), proceed as follows:



#### **i** Nota

Inlocuieste <Country> substituent cu țara în care vă aflați în prezent.

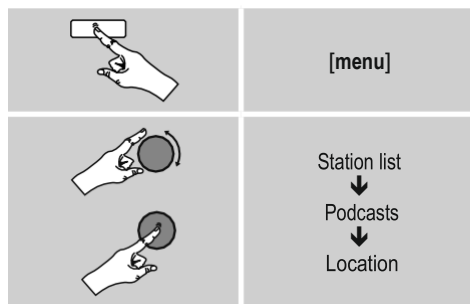
Puteți filtra această listă locală în funcție de gen sau puteți selecta o stație din lista completă sau puteți selecta dintr-o listă preselectată.

### 7.2 Podcasturi

Podcast-urile sunt programe pe diverse teme și includ, de exemplu, emisiuni de discuții, știri și multe altele. Podcast-uri poate fi descărcat de pe Internet. În mod normal, sunt disponibile aproximativ 10.000 de programe. În mod similar cu posturile de radio, radioul face posibilă filtrarea unui număr mare de Podcast-uri sau căutarea în întreaga bază de date a unui rezultat corespunzător..

#### 7.2.1 Cauta dupa tara sau regiune

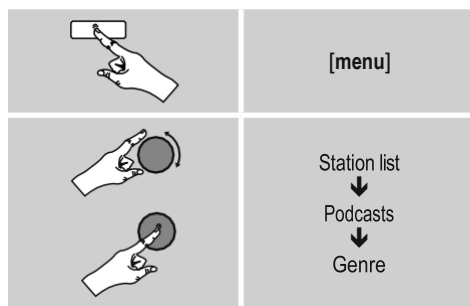
Pentru a căuta un podcast după continent, țară și regiune, procedați după cum urmează:



Once you have restricted the results to a certain country or region, select a station de pe the complete list or de pe a list sorted by genre.

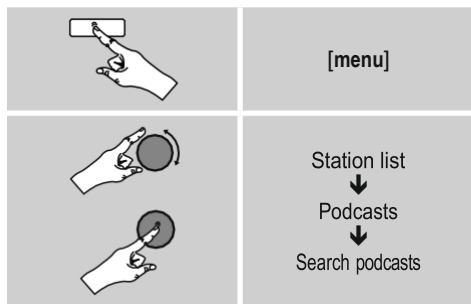
#### 7.2.2 Cauta dupa format (subiecte sau categorii)

Pentru a căuta un podcast după continent, țară și regiune, procedați după cum urmează:



### 7.2.3 Cauta dupa nume

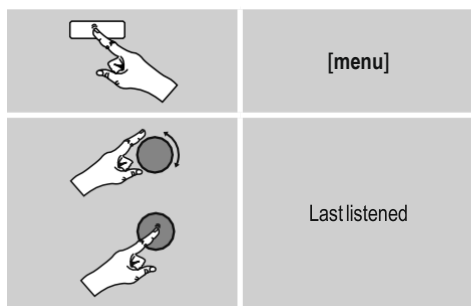
Dacă știți numele podcastrilor dorite, îl puteți căuta direct.



Introduceți numele complet sau o parte a acestuia în ecranul de introducere și selectați OK pentru a începe căutarea. Veți primi o listă cu toate podcastrile disponibile ale căror nume conțin cheia de căutare.

### 7.3 Ultimele ascultari

Radioul salvează ultimele posturi și podcast-uri ascultate în propria listă. Pentru a accesa lista, procedați după cum urmează:



### 7.4 Favorite (local)

Puteți salva până la 30 de posturi preferate pentru acces rapid și direct.

### 7.4.1 Salvati favorite

- Setati postul pe care doriți să îl salvați ca post presetat preferat.
- Dacă postul este recepționat, apăsați și mențineți apăsat [memorie] în fața radioului.



O fereastră de prezentare generală cu presetările stației ar trebui să se deschidă după aprox. 2 secunde.

- Puteți comuta între presetările posturilor (de la 1 la 30) rotind [enter / navigare].
- Apăsați [enter / navigate] pentru a salva postul pe presetarea postului dorit.

### 7.4.2 Acces favorite

Apasa [memory] pentru a deschide fereastra generală cu lista stațiilor salvate.



Folosește [enter/navigate] pentru a selecta unul dintre preferatele dvs.

#### Nota

Favorite nu pot fi șterse.  
Dacă toate cele 30 de sloturi de memorie de stație sunt umplute și doriți să salvați o nouă stație, alegeți unul dintre sloturile ocupate. Stația din acest slot va fi suprascrisă cu noua stație.



### 7.4.3 Gestionarea favoritelor cu telecomanda

Telecomanda inclusă are cheile numerice 1-10. Fiecareia dintre aceste taste numerice i se poate atribui un favorit.

- Pentru a salva un favorit, apăsați și mențineți apăsată tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă (aproximativ 3 secunde).
- Radioul confirmă faptul că favoritul a fost salvat afișând Presetare stocată.
- Pentru a apela un favorit, apăsați scurt tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă.

#### Favorite 1-10

Telecomanda inclusă are cheile numerice 1-0 ( $0 \triangleq 10$ ). Fiecareia dintre aceste taste numerice îi poate fi atribuit un favorit.

- Pentru a salva un favorit, apăsați și țineți apăsată tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă (aproximativ 3 secunde).
- Radioul confirmă faptul că favoritul a fost salvat afișând Presetare stocată.
- Pentru a apela un favorit, apăsați scurt tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă.

#### Favorite 1-30

- Țineți apăsat [FAVORITE] aprox. 3 secunde pentru a salva o stație pe una dintre presetările de post preferate 1-30. După aprox. 2 secunde.
- Puteți comuta între presetările posturilor (de la 1 la 30) apăsând tastele favorite [+] / [-] (prin rotirea [enter / navigare]).
- Apăsați [OK] ([enter / navigate]) pentru a salva postul pe presetarea dorită a postului.
- Pentru a apela un favorit, apăsați scurt [FAVORITE], selectați postul presetat dorit apăsând tastele favorite [+] / [-] (rotind [enter / navigare]) și confirmați selecția apăsând [OK] (introduceți / navigați)).

### Favorite

(vTuner - <http://www.wifiradio-frontier.com>)

În plus față de sloturile de memorie ale stației locale, puteți crea liste suplimentare de favorite folosind baza de date vTuner.

Listele de favorite create folosind baza de date vTuner pot fi sincronizate pe mai multe radiouri.

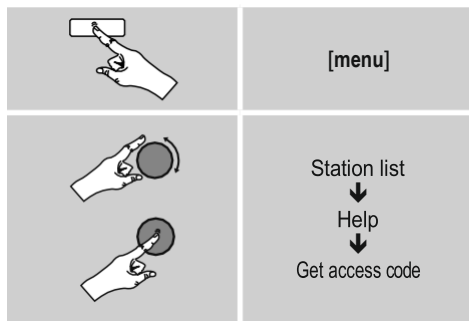
#### 7.4.1 Prima folosinta – Înregistrarea radio-ului

Pentru a putea utiliza această funcție trebuie să vă înregistrați la [www.wifiradio-frontier.com](http://www.wifiradio-frontier.com). Aveți nevoie de o adresă de e-mail validă și un cod de acces care va fi generat de radio.

#### Nota

- Nu se colectează informații personale în timpul procesului de înregistrare.
- Înregistrarea nu vă costă nimic în plus. Oferta este complet gratuită.
- După înregistrare puteți alege dintre aproximativ 20.000 de posturi de radio și 10.000 de podcast-uri.

#### Primiti cod de acces:

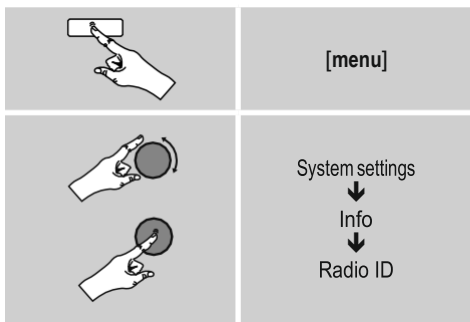


#### Nota

Vă rugăm să rețineți că fiecare cod de acces poate fi utilizat o singură dată. Vă rugăm să contactați serviciul clienți dacă aveți probleme la înregistrarea radioului.



- În timpul înregistrării, ID-ul radioului este asociat cu adresa dvs. de e-mail și salvat în interfața web.
- Dacă sunt înregistrate mai multe aparate de radio și doriți să ștergeți una dintre aceste înregistrări sau doar să le comparați, puteți găsi ID-ul radioului după cum urmează

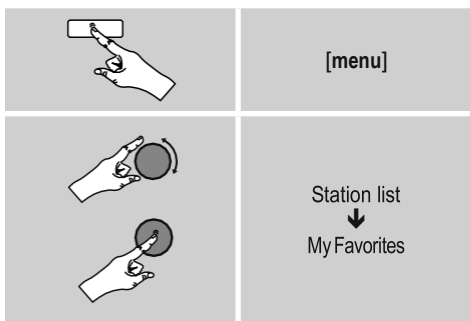


### 7.5.2 Gestionarea favoritelor online

(vTuner - <http://www.wifiradio-frontier.com>) După înregistrarea pe portal, puteți căuta prin arhiva stației folosind diverse filtre, încercați stațiile, și creați-vă propria listă de favorite din posturile listate acolo. Lista de favorite este apoi sincronizată cu radioul dvs. în câteva secunde.

### 7.5.3 Deschiderea listei de favorite

Pentru a deschide lista de favorite pe care ați creat-o pe portal folosind radio, procedați după cum urmează:



### 7.5.4 Stațiile mele

Dacă o stație dorită nu este încă disponibilă, o puteți adăuga manual la portal sau puteți sugera adăugarea unei stații la baza de date (Recomandați stația).

- Aveți nevoie de adresa web a fluxului, care poate fi găsită adesea pe site-ul web al stației.
- Puteți accesa posturile de radio adăugate după cum urmează



Baza de date este în mod constant extinsă și întreținută. Cu toate acestea, sperăm să înțelegeți că uneori pot exista întârzieri în integrarea noilor posturi și că unele posturi sunt chiar respinse.

## 8. Spotify

Spotify Connect vă oferă acces la milioane de melodii. Le puteți asculta la radio, în deplasare folosind telefonul smartphone sau la computer.

### Cerinte:

- Trebuie să aveți aplicația Spotify instalată pe dispozitivul dvs. Android sau iOS.
- Poate fi descărcat din Play Store sau Apple App Store. Odată ce aplicația este instalată, porniți-o și conectați-vă la contul dvs. (sau, dacă nu aveți un cont, înregistrați unul nou).
- Veți avea nevoie de un cont Spotify Premium (pentru mai multe informații, consultați [www.spotify.de](http://www.spotify.de)).
- Radioul trebuie să se afle în aceeași rețea ca dispozitivul Android sau iOS cu aplicația Spotify instalată.

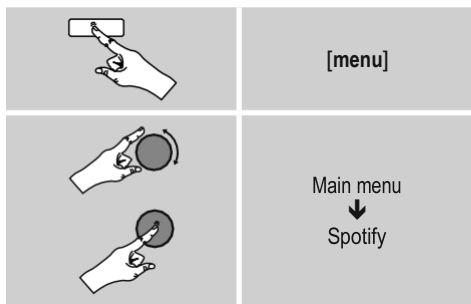


### Utilizare:

- În aplicația Spotify, începeți redarea unei liste de redare sau a unui titlu ca de obicei.
- Se afișează informațiile obișnuite de redare, cum ar fi coperta albumului, titlul etc.
- În marginea de jos a ecranului, sigla Spotify Connect este afișată lângă Dispozitive disponibile.
- Alegeți Dispozitive disponibile pentru a accesa o prezentare generală a tuturor dispozitivelor disponibile în rețea.
- Selectați radioul. Sunetul este redat acum la radio. Odată ce conexiunea a fost stabilită, sigla Spotify Connect și denumirea dispozitivului sunt afișate în verde.

### După o conexiune inițială reușită:

Din meniul principal sau după ce ați apăsăat [modul] în mod repetat, activați modul Spotify (Spotify Connect).

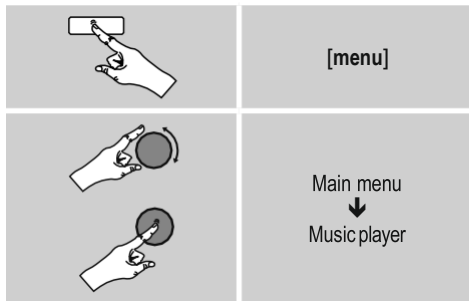


- Apăsăți [enter / navigate] (sau ► || /) de pe telecomandă) pentru a începe redarea.
- Alternativ, puteți controla radioul (treceți la un alt titlu, reglați volumul etc.) utilizând telecomanda, aplicația Smart Radio sau aplicația Spotify.

### 9. Music player (UPNP, USB)

Acest mod de operare permite redarea fișierelor MP3, WMA sau FIAC care sunt salvate pe un computer, pe un mediu de stocare a datelor sau în rețeaua locală.

Din meniul principal sau după ce ați apăsăat [modul] în mod repetat, activați modul Music player.



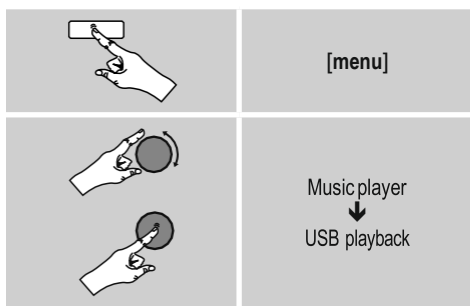
Alternativ, apăsați [MEDIA] de pe telecomandă pentru a comuta direct la acest mod de funcționare.



### ● Redarea de pe un produs de stocare extern (USB)

- Introduceți un dispozitiv de stocare (cum ar fi un stick USB) în portul USB al radioului.
- Mediul de stocare trebuie formatat ca volum FAT16 sau FAT32.
- Radioul recunoaște automat mediul de stocare.
- Când radioul vă întreabă dacă deschideți dispozitivul de stocare conectat, confirmați selectând DA.
- Sunt afișate fișierele și folderele salvate pe suportul de stocare. Folosiți [enter / navigate] pentru a alege fișierul dorit și a începe redarea

Alternativ, dacă mediul de stocare este deja conectat, alegeți fișierul dorit pentru redare după cum urmează:



### ● Redarea de pe un computer (streaming)

Puteți să gestionați radioul și să transmiteți muzică pe acesta de pe computer.

Următoarea explicație presupune că sistemul de operare al computerului dvs. este Windows 8. Dacă utilizați un alt sistem de operare și aveți nevoie de asistență sau dacă aveți orice alte întrebări, vă rugăm să contactați echipa noastră de asistență pentru clienți.

#### Cerinte:

- Radioul și computerul trebuie să se afle în aceeași rețea.
- Radioul trebuie autorizat ca dispozitiv de redare pe computer.

Procedați după cum urmează:

→ **Control Panel** → **Rețea and Internet** → **View**  
**Rețea computers and devices**

Radio-ul ar trebui afișat aici.

- Faceți clic dreapta pe pictograma sau denumirea radioului și alegeți Permiteți transmiterea pe acest dispozitiv
- Faceți clic din nou cu butonul din dreapta pe pictograma sau denumirea radioului și alegeți Afișați site-ul web al dispozitivului pentru a schimba numele prietenos al dispozitivului.
- Se deschide o nouă fereastră de browser. Aici puteți face modificările dorite.

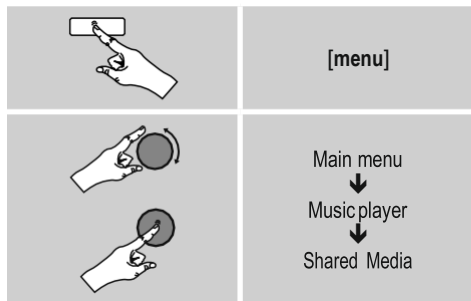
#### Utilizare:

- Radioul poate accesa acum directoarele partajate de pe computer și puteți reda fișiere audio pe dispozitiv pentru redare.
- Directorul muzical al bibliotecii dvs. muzicale este activat ca standard.
- Creați și gestionați foldere partajate utilizând Explorer sau Windows Media Player.
- Faceți clic dreapta pe fișierul de muzică dorit, alegeți Redare la, apoi selectați denumirea radioului.
- Radioul începe redarea fișierului muzical.



## • Redare din rețea - Accesarea fișierelor folosind radio

Pentru a accesa unul dintre fișierele partajate de rețea existente direct de la radio, procedați după cum urmează: Din meniul principal sau după ce ați apăsat [modul] în mod repetat, activați modul Music player.



Alegeți dispozitivul corect (server de acasă, computer etc.) și apăsați pe [enter / navigate] pentru a deschide lista folderelor partajate de pe acel dispozitiv.

Acum puteți căuta fișiere, puteți deschide o listă de redare sau puteți căuta în toate folderele de muzică partajate. Dacă doriți să căutați întreaga selecție de muzică, există alte funcții de sortare disponibile (Album, Artist, Gen, Folder etc.) care vă pot ajuta să găsiți fișierul dorit mai rapid.

### Prune servers:

**Pentru a reseta lista serverelor conectate până acum, apăsați pe [enter / navigate].**

**Dacă confirmați alegând DA, atunci toate media obișnuite vor fi șterse.**

### Nota

These functions are only available if the ID3 tag and other file information have been maintained on the source device.

## • Playback of playlist

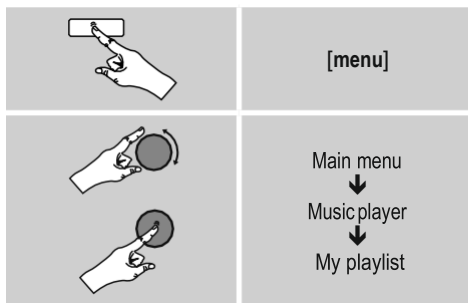
Puteți crea o listă de redare locală la radio, în care salvați fișiere partajate în rețea sau de pe dispozitive de stocare a datelor conectate.

- În Redare media partajată / USB, alegeți fișierul care va fi adăugat la lista de redare.
- Țineți apăsat [enter / navigare] timp de aprox. 3 secunde până când pe afișaj apare mesajul Adăugat la lista de redare.

### Nota

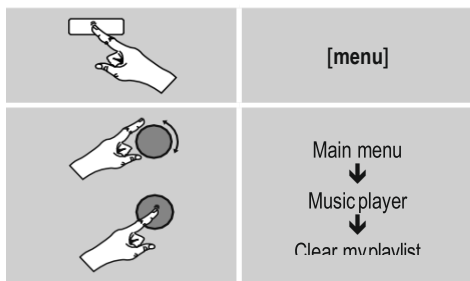
De asemenea, puteți utiliza liste de redare care au fost create pe computerul dvs. Windows. (WPL = Windows Playlist) De exemplu, Windows Media Player este potrivit în acest scop.

- Pentru a accesa direct lista de redare, procedați după cum urmează:



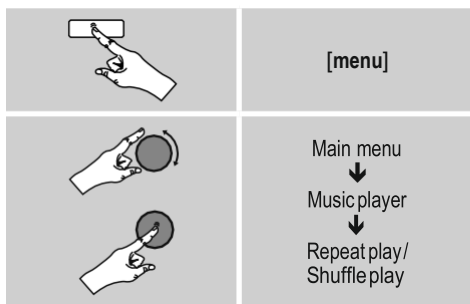
- Pentru a elimina fișiere individuale din lista de redare, alegeți fișierul și apoi țineți apăsat [enter / navigate] timp de aprox. 3 secunde.
- Confirmați Ștergere din lista mea de redare alegând DA pentru a șterge fișierul din lista de redare.

- Pentru a șterge întreaga listă de redare, procedați după cum urmează:



### 9.5 Opțiuni generale de redare

Aceste opțiuni de redare, care sunt valabile pentru toate redările din Music player, pot fi găsite aici:



### Repetare redare: Pornit / Repetare redare: Dezactivat:

Pentru a activa și dezactiva funcția, apăsați [enter / navigate] în mod repetat.

Dacă această funcție este activată (Repetare redare: Activat), pista curentă se repetă.

### Shuffle play: On / Shuffle play: Off

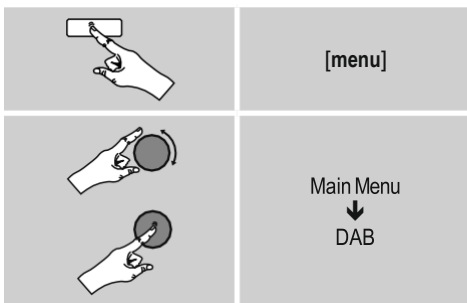
Pentru a activa și dezactiva funcția, apăsați [enter / navigate] în mod repetat.

Dacă această funcție este activată (Redare aleatorie: Activat), radioul redă toate piesele în ordine aleatorie.

### DAB

- Radioul primește toate frecvențele radio digitale stabilite în intervalul de la 174 MHz la 240 MHz (banda III, canalul 5A la 13F).

- Din meniul principal sau după ce ați apăsat [modul] în mod repetat, activați modul de operare DAB (Radio DAB)



Alternativ, apăsați [DAB] de pe telecomandă pentru a comuta direct la acest mod de funcționare.

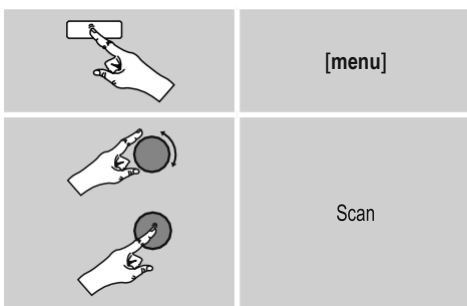
### 10.1 Cautare/ Cautare automata

Căutarea automată a canalelor DAB scanează banda DAB III pentru stațiile disponibile. După căutarea stațiilor, toate stațiile fără interferențe sunt salvate în ordine alfabetică.

În stații listați un? este afișat în fața numelor de stații ale stațiilor găsite în timpul unei scanări anterioare, dar care nu pot fi recepționate în prezent.

Căutarea automată a stațiilor DAB pornește automat când modul DAB este pornit pentru prima dată; este indicat prin Scanare ... și o bară de stare pe afișaj.

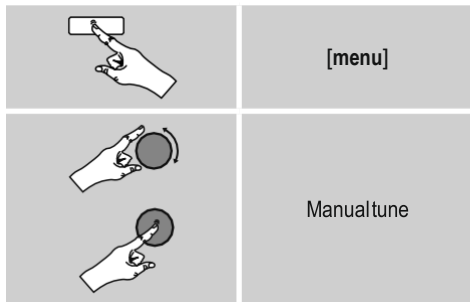
Dacă doriți să începeți din nou căutarea, continuați după cum urmează:



## 10.2 Cautarea manuală a stațiilor

Cu funcția de căutare manuală a stațiilor puteți căuta prin frecvențe și canale individuale. Dacă știți frecvența postului dorit și căutarea automată a posturilor nu a reușit să o găsească, utilizați această caracteristică pentru a seta direct frecvența de recepție.

Procedați după cum urmează, alegând un interval de frecvență între 5A și 13F:



Bara de stabilitate indică puterea curentă a semnalului. Marcajul de-a lungul barei indică valoarea necesară pentru recepția fără interferențe. Dacă această valoare nu este atinsă (bara este goală), atunci puterea semnalului nu este suficientă pe acest canal.

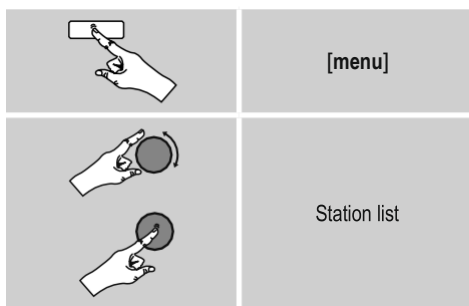
## 10.4

### Nota

- DAB / DAB + permite transmiterea mai multor stații într-un singur bloc de frecvență. Când sortați după ansamblu, stațiile sunt afișate în funcție de modul în care sunt distribuite pe blocurile de frecvență.

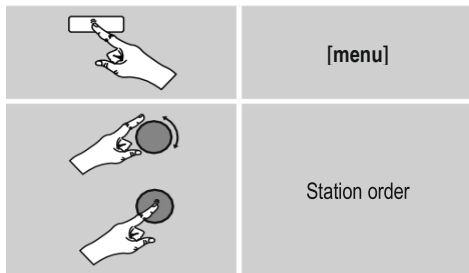
## 10.3 Lista stații

Puteți accesa lista de stații în modul DAB în orice moment: **Dacă o stație rulează deja, pur și simplu rotiți [enter / navigate]. Radioul va afișa apoi lista de posturi.**



## Sortați lista stațiilor

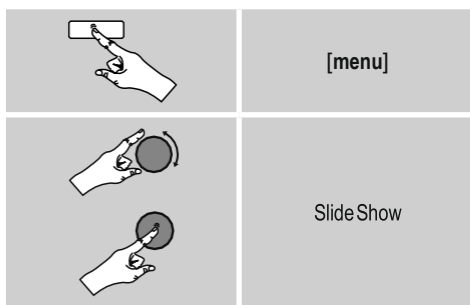
În mod implicit, radioul ordonează posturile în ordine alfabetică. De asemenea, puteți sorta după puterea semnalului sau ansamblu. Pentru a modifica ordinea de sortare, procedați după cum urmează:



## 10.5 Prezentare diapozitive / informații despre stație (Imagine cu text / ecran complet)

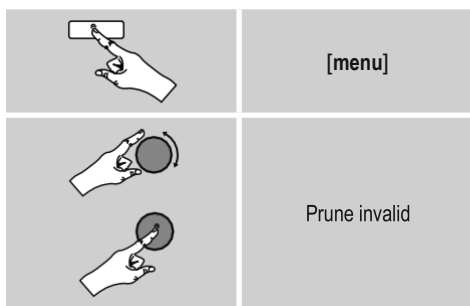
Multe posturi de radio digitale din rețeaua DAB + oferă informații suplimentare, care pot fi afișate pe un ecran color. Acestea ar putea fi imagini de la studio, știri, informații despre vreme sau reclame, de exemplu. În mod implicit, radioul afișează aceste „diapozitive” în ecran complet. Alternativ, poate fi afișat un amestec de imagini și text, cum ar fi valoarea implicită pentru radio prin internet. Pentru a comuta între modurile de afișare, apăsați pe [enter / navigate] în timpul redării unui post. Afișajul va comuta modurile

Alternativ, puteți seta modul implicit în meniul DAB. Pentru aceasta, procedați după cum urmează:



## 10.6 Editati lista statiilor

Pentru a elimina posturile care nu se află în prezent în zona de recepție, din lista de posturi, procedați după cum urmează:



Dacă răspundeți DA, atunci toate stațiile indisponibile în prezent vor fi eliminate din lista de stații.

## 10.7 Favorite

Puteți salva până la 30 de posturi preferate pentru acces rapid și direct.

### 10.7.1 Salvati favoritele

- Setati postul pe care doriți să îl salvați ca post presetat preferat.
- Dacă postul este recepționat, țineți apăsat [memorie] pe partea din față a radioului



- O fereastră de ansamblu cu presetările stației ar trebui să se deschidă după aprox. 2 secunde.
- Puteți comuta între presetările posturilor (de la 1 la 30) rotind [enter / navigate].
- Apăsați [enter / navigate] pentru a salva postul pe presetarea postului dorit.

### 10.7.2 Acces favorite

Apăsați [memorie] pentru a deschide fereastra de prezentare generală cu lista stațiilor salvate.



Folosiți [introduceți / navigați] pentru a selecta unul dintre preferatele dvs..

### Nota

Favorite nu pot fi șterse.  
Dacă toate cele 30 de sloturi de memorie de stație sunt umplute și doriți să salvați o nouă stație, alegeți unul dintre sloturile ocupate. Stația din acest slot va fi suprascrisă cu noua stație.



### 10.7.3 Gestionarea favoritelor cu telecomanda

Telecomanda inclusă are cheile numerice 1-10. Fiecăreia dintre aceste taste numerice i se poate atribui un favorit.

- Pentru a salva un favorit, apăsați și mențineți apăsată tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă (aproximativ 3 secunde).
- Radioul confirmă faptul că favoritul a fost salvat afișând Presetare stocată.
- Pentru a apela un favorit, apăsați scurt tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă.

#### Favorite 1-10

Telecomanda inclusă are cheile numerice 1-0 ( $0 \triangleq 10$ ). Fiecăreia dintre aceste taste numerice i se poate atribui un favorit.

- Pentru a salva un favorit, apăsați și mențineți apăsată tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă (aproximativ 3 secunde).
- Radioul confirmă faptul că favoritul a fost salvat afișând Presetare stocată.
- Pentru a apela un favorit, apăsați scurt tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă.

#### Favorite 1-30

- Țineți apăsat [FAVORITE] aprox. 3 secunde pentru a salva o stație pe una dintre presetările de post preferate 1-30. O fereastră de ansamblu cu presetările stației ar trebui să se deschidă după aprox. 2 secunde.
- Puteți comuta între presetările posturilor (de la 1 la 30) apăsând tastele favorite [+] / [-] (prin rotirea [enter / navigare]).
- Apăsați [OK] ([enter / navigate]) pentru a salva postul pe presetarea dorită a postului.
- Pentru a apela un favorit, apăsați scurt [FAVORITE], selectați presetarea postului dorit apăsând tastele favorite [+] / [-] (prin rotirea [enter / navigare]) și confirmați selecția apăsând [OK] ([introduceți / navigați]).

### 10.8 DRC (Dynamic Range Control)

Unele posturi de radio din rețeaua DAB acceptă un control al nivelului audio care este activat la volume diferite în timpul redării. Dacă nivelul audio crește brusc în timpul redării, DRC reduce automat volumul. La fel se întâmplă dacă redarea devine brusc mai silențioasă, iar radioul crește volumul.

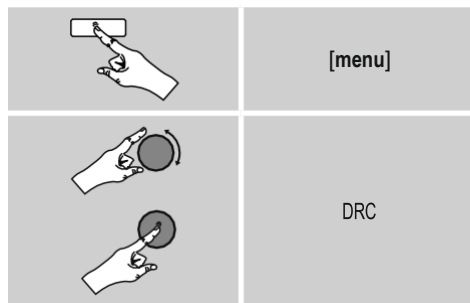
Acest radio are trei setări diferite pentru DRC

**DRC high:** egalizarea totală a diferitelor volume. O compresie puternică poate reduce audibil dinamica unui titlu muzical.

**DRC low:** egalizarea parțială a diferitelor volume. Compresie mai subtilă, fără pierderi prea mari de dinamică.

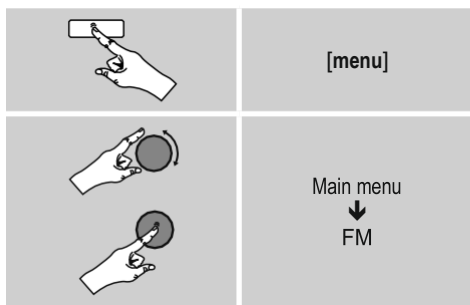
**DRC off:** fără egalizare.

Procedați după cum urmează pentru a efectua setările:



## 11. FM

Din meniul principal sau după ce ați apăsât [modul] în mod repetat, activați modul de operare FM (Radio FM):



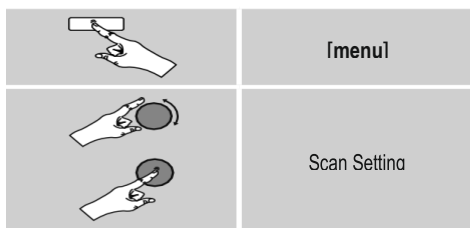
Alternativ, apăsați [FM] de pe telecomandă pentru a comuta direct la acest mod de funcționare.

Stațiile care difuzează informații suplimentare privind postul și programul sunt evidențiate pe afișaj cu o pictogramă RDS (Radio Data System).

Informații suplimentare au fost afișate apăsând [info].

### • Setari Scan

Setarea de căutare vă permite să determine dacă stațiile cu putere redusă a semnalului sunt ignorate în timpul căutării automate. Proceed as follows:



• Pentru ca operația de căutare să se oprească numai la stațiile cu putere ridicată a semnalului, confirmați interogarea ulterioară selectând DA. În caz contrar, cursa de căutare se va opri la fiecare stație pentru care este primit un semnal.

## Căutare automată a posturilor

- Țineți apăsat [enter / navigate] până când începe căutarea automată a posturilor.
- Radioul oprește căutarea și începe redarea când găsește un post.
- Apăsați pe [enter / navigate] pentru a continua căutarea până când se găsește următoarea stație.

### • Cautarea manuala a statiilor

- Când efectuați manual setările posturilor, puteți defini personal frecvența dorită și reglați posturile care au fost ignorate în timpul căutării automate a posturilor, deoarece semnalele lor erau prea slabe.
- Rotiți [enter / navigate] (stânga:  $-0,05$  MHz / dreapta:  $+0,05$  MHz) până când vedeți frecvența dorită. Așteptați un moment până când începe redarea semnalului postului recepționat

### • Favorite

Puteți salva până la 30 de posturi preferate pentru acces rapid și direct.

#### 11..1 Salveaza favorite

- Setati postul pe care doriți să îl salvați ca post presetat preferat.
- Dacă postul este recepționat, țineți apăsat [memorie] pe partea din față a radioului.



O fereastră de ansamblu cu presetările stației ar trebui să se deschidă după aprox. 2 secunde.

- Puteți comuta între presetările posturilor (de la 1 la 30) rotind [enter / navigare].
- Apăsați [enter / navigate] pentru a salva postul pe presetarea postului dorit.



## 11..2 Acces favorite

Apăsați [memorie] pentru a deschide fereastra de prezentare generală cu lista stațiilor salvate.



Folositi [enter/navigate] pentru a selecta una din favorite.

### Nota

Favorite nu pot fi șterse.

Dacă toate cele 30 de sloturi de memorie de stație sunt umplute și doriți să salvați un nou post, alegeți unul dintre sloturile ocupate. Stația din acest slot va fi suprascrisă cu noua stație.

## 11.3 Gestionarea favoritelor cu telecomanda

Telecomanda închisă are taste numerice 1-10. Un favorit poate fi atribuită fiecăruia dintre aceste taste numerice.

- Pentru a salva un favorit, apăsați și țineți apăsată tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă (aproximativ 3 secunde).
- Radioul confirmă faptul că favoritul a fost salvat afișând Presetare stocată.
- Pentru a apela un favorit, apăsați scurt tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă.

### Favorite 1-10

Telecomanda închisă are taste numerice 1-10. Un favorit poate fi atribuită fiecăruia dintre aceste taste numerice.

- Pentru a salva un favorit, apăsați și țineți apăsată tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă (aproximativ 3 secunde).
- Radioul confirmă faptul că favoritul a fost salvat afișând Presetare stocată.
- Pentru a apela un favorit, apăsați scurt tasta numerică corespunzătoare de pe telecomandă.

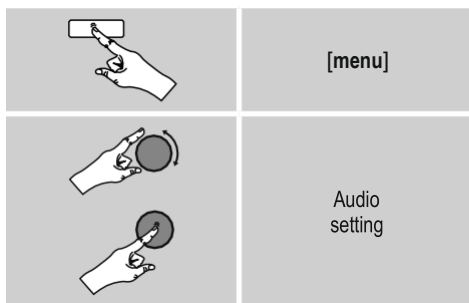
## Favorite 1-30 (alternative to number keys)

- Țineți apăsat [FAVORITE] aprox. 3 secunde pentru a salva o stație pe una dintre presetările de post preferate 1-30. După aprox. 2 secunde.
- Puteți comuta între presetările posturilor (de la 1 la 30) apăsând tastele favorite [+] / [-] (prin rotirea [enter / navigare]).
- Apăsați [OK] ([enter / navigare]) pentru a salva postul pe presetarea dorită a postului.
- Pentru a apela un favorit, apăsați scurt [FAVORITE], selectați postul presetat dorit apăsând tastele favorite [+] / [-] (rotind [enter / navigare]) și confirmați selecția apăsând [OK] (introduceți / navigați).

## Setari audio

Pentru unele stații cu un semnal slab, calitatea poate fi ușor îmbunătățită prin redarea lor în calitate mono. Puteți activa această funcție în meniu, iar radioul va trece automat la recepția mono atunci când calitatea semnalului este slabă.

Pentru a modifica setarea audio, procedați după cum urmează:

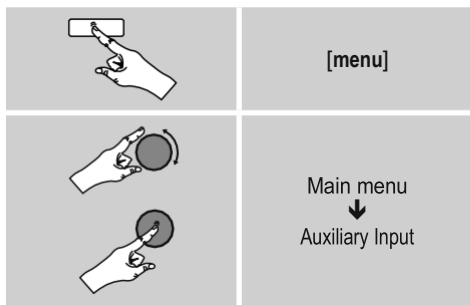




## 12. Intrare auxiliara

Prin intrarea audio analogică (mufa AUX IN) puteți conecta la radio dispozitive mobile (de exemplu smartphone, tablet PC, player M3 etc.) și puteți reda fișierele audio folosind difuzoarele radio.

Din meniul principal sau după ce ați apăsat [modul] în mod repetat, activați modul de intrare auxiliară (Aux in)



Alternativ, apăsați [AUX] de pe telecomandă pentru a comuta direct la acest mod de operare.

- Conectați dispozitivul terminal mobil la intrarea audio (priza AUX IN) a radioului utilizând un cablu stereo TRS de 3,5 mm.
- Porniți și controlați redarea audio utilizând comenzile dispozitivului terminal conectat.

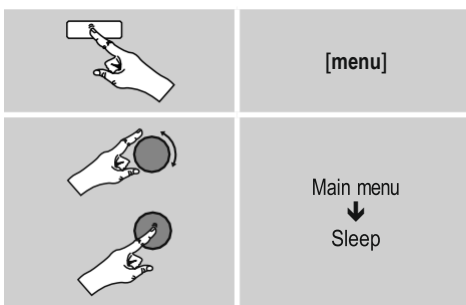
## 13. Sleep

Radioul are o funcție de repaus, după un timp definit, radioul trece în modul de așteptare

- Apăsați în mod repetat [SNOOZE] sau [SLEEP] de pe telecomandă pentru a seta intervalul de timp dorit (Sleep OFF / 15/30/45/60/90/120 minute).



- Alternativ, setați intervalul de timp din meniul principal folosind [enter / navigate]:



- După timpul definit, radioul trece în modul de așteptare.
- Apăsați [SNOOZE] - sau [volum - / +] / [], pentru a porni din nou radioul.
- Dacă un interval de timp este deja activat, îl puteți schimba sau dezactiva oricând apăsând din nou [SNOOZE] sau [SLEEP] de pe telecomandă

### Nota – Lumina de fundal

Există o setare separată pentru iluminarea de fundal atunci când temporizatorul (amânare) este activat. De exemplu, poate fi setat să fie mai slab decât în modul normal de funcționare.



## 14. Alarmae

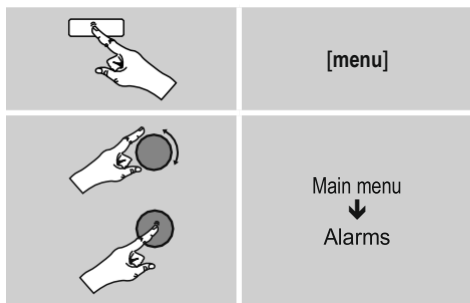
Radioul are două ore de alarmaă reglabile individual.

### • Setari alarmaa

Puteți accesa setările de alarmaă după cum urmează:



• Sau:



Alarmaa 1 și alarmaa 2 sunt configurate identic. Astfel, puteți salva două ore diferite de alarmaă. Selectați alarmaa 1 sau 2 și apoi efectuați următoarele setări cu ajutorul [enter / navigate]:

### Enable:

Alegeți când va activa alarmaa:

→ Off – Daily – Once – Weekdays – Weekends

### Date and time:

Dacă ați selectat O dată, introduceți data și ora pentru alarmaa unică.

### Time:

Mai întâi alegeți ora, apoi minutul la care urmează să se activeze alarmaa.

### Mod:

Setați dacă doriți să fiți treziți de un ton de alarmaă (Buzz), de DAB, FM sau de radio prin Internet.

### Preset:

Dacă ați selectat radio Internet / DAB / FM, alegeți cu ce post sau podcast doriți să fiți trezit. Puteți alege oricare dintre cele 30 de sloturi de post preferate sau Ultimul ascultat

### Volum:

Puteți seta volumul la care ar trebui să fie redat sunetul alarmaei. Această setare face irelevant cât de tare ați ascultat ultima dată radioul

### Salvati:

Confirmați acest element de meniu pentru a finaliza setările de alarmaă

### Nota

- Când utilizați radio prin Internet pentru sunetul alarmaei, aveți grijă ca conexiunea la internet să fie disponibilă în momentul alarmaei.
- Dacă nu este disponibilă o conexiune la internet, radioul utilizează în schimb buzzerul de trezire (Buzz).
- Este recomandat să permiteți radioul să actualizeze automat ora. Acest lucru asigură că timpul este întotdeauna corect, chiar dacă există o separare a sursei de alimentare - de exemplu, o întrerupere a curentului.

### Nota – Alarma/multi-room

- Când utilizați și setați funcția de alarmaă pe un dispozitiv care aparține unui grup cu mai multe camere, vă rugăm să notați că acest dispozitiv părăsește automat grupul în momentul alarmaei.
- Acest comportament împiedică activarea alarmaei pe toate dispozitivele care aparțin grupului.
- Dispozitivul în cauză nu se alătură automat grupului după oprirea alarmaei, ci trebuie adăugat manual.

### • Activati/ dezactivati alarmaa


- Confirmați elementul de meniu Salvare în setările alarmaei pentru a activa alarmaa.
- Dezactivați alarmaa setând Modul: la Dezactivat
- **Oprirea alarmaei/ Functia Snooze**

### Ton alarmaa (Buzz)

- Când activați alarmaa apăsați [SNOOZE] sau [volume +/-] / [⏏], pentru a opri alarmaa.
- Apasați repetat [SNOOZE] sau [SNOOZE] pe telecomanda pentru a activa modul snooze.
- Alarmaa se oprește pentru intervalul de timp selectat (5/10/15/30/60 minute) înainte de a se activa din nou.



## Internet radio/DAB/ FM

- Cand activati alarmaa, apasati [volume -+]/[  ] pentru a opri alarmaa.
- Apasati repetat [SNOOZE] sau [SNOOZE]pe telecomanda pentru a activa modul snooze.
- Alarmaa se opreste pentru intervalul de timp selectat (5/10/15/30/60 minute) înainte de a se activa din nou.
- Apăsati în mod repetat [SNOOZE] sau [SNOOZE] de pe telecomandă pentru a activa PORNIT în loc de modul de amânare. Radio-ul rămâne pornit.
- Dacă alarmaa nu este oprită, radioul trece automat în modul de așteptare după o oră.

## 15. Setari de sistem

Puteți modifica toate setările și accesa informații importante despre radio în Setările sistemului.

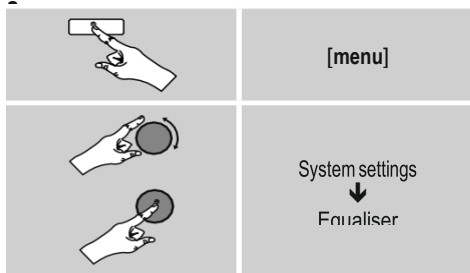
### • Equaliser

Equalizatorul vă permite să reglați sunetul radioului pentru a se potrivi preferințelor dvs. amplificând sau reducând cantitatea de bas sau înalte din sunet.

Puteți alege dintre profiluri preconfigurate, ajustate pentru a se potrivi unei varietăți de genuri muzicale, sau puteți crea propriul profil personalizat

Pictograma Verificată de Comunitate.

- pentru a seta Equalizatorul, procedati dupa cum urmeaza:



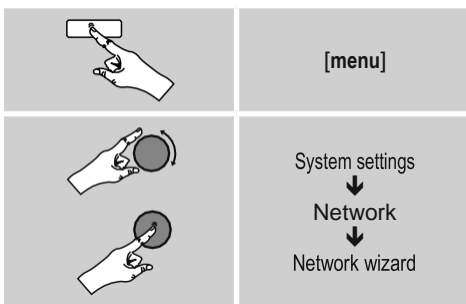
Utilizați [introduceți / navigați] pentru a alege unul dintre profilurile preconfigurate.

- Pentru a crea propriul profil de egalizare, alegeți opțiunea
- Configurarea profilului My EQ.
- Aceasta vă duce la setările pentru Bass, Treble și
- Volum (amplificare volum).
- Pentru a regla o anumită valoare, apăsați [enter / navigate] la elementul de meniu corespunzător și apoi schimbați
- valoarea prin rotirea [enter / navigate]. Dacă redarea este deja pornită când modificați aceste setări, puteți auzi imediat modificările audio.
- Confirmați setările apăsând încă o dată [enter / navigate].
- Finalizați procesul de configurare apăsând pe [înapoi] pe dispozitiv și confirmați salvarea setărilor apăsând pe [enter / navigate].
- Pentru a utiliza noul profil, alegeți My EQ-ul meu
- **Retea**

### 15.1 Retea wizard –Configurarea conexiunii la internet / Căutare automată

Retea wizard vă ajută să configurați o conexiune între radio și internet. Prin prezenta puteți alege între o conexiune LAN prin cablu și o conexiune wireless utilizând WLAN / Wi-Fi. Mai multe metode de configurare și informații detaliate sunt amplificate ulterior.

- Puteți porni **Retea wizard** după cum urmează:



- La pornirea expertului, radioul caută conexiuni WLAN (WiFi) și apoi afișează o listă a rețelelor disponibile.
- Rotiți [enter / navigate] pentru a comuta între rețelele descoperite. În partea de jos a listei sunt opțiuni pentru a reporni căutarea ([Rescan]), selectați o conexiune prin cablu ([Cu fir]) sau configurați singură conexiunea ([Configurare manuală]).
- Dacă rețeaua dvs. nu este găsită sau SSID (Service Set Identification, adică numele rețelei dvs.) nu este afișat, rețeaua poate fi acunsă sau în afara razei de acoperire. În acest caz, încercați configurarea manuală sau conectarea prin cablu LAN.

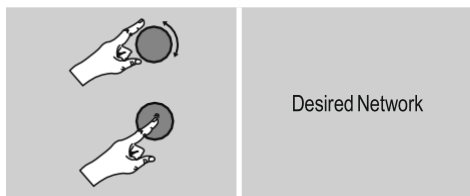


## 15..2 Conexiune rețea Wireless (WLAN)

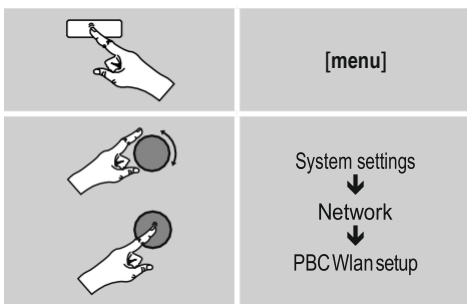
În funcție de rețea, există o serie de moduri de conectare la aceasta.

Rețelele care acceptă conexiunea prin WPS (Wi-Fi Protected Setup) sunt identificate în listă ca [WPS].

Alte conexiuni sunt fie rețele deschise, fie conexiuni protejate cu un PSK sau Pre-Shared-Key.



- Alternativ, configurarea PBC poate fi inițiată din setările de internet ale radioului:



### WPS-/PSK-/ Deschideti conexiunea de rețea

WPS permite conectarea simplă și totuși protejată a radioului la rețea. Sunt disponibile două opțiuni în acest scop: Conexiunea poate fi configurată prin intermediul PBC, sau prin configurarea prin buton sau prin procedura PIN, în care interfața web a routerului vă solicită să introduceți o secvență de numere generate aleatoriu.

### PBC setari

- Selectați rețeaua dorită. (Indicat de prefixul [WPS])
- În meniul WPS, alegeți opțiunea Push Button și confirmați selecția apăsând [enter / navigate].
- Apăsăți butonul WPS de pe router sau punctul de acces curent. Acest lucru se poate face adesea folosind și interfața web.
- Consultați instrucțiunile de operare ale routerului sau punctului de acces pentru detalii.
- Odată ce procesul a fost pornit pe router sau punct de acces, radioul ar trebui să poată găsi și conecta la rețea.

### PIN setari

- Selectați rețeaua dorită. (Indicat de prefixul [WPS])
- În meniul WPS, alegeți opțiunea Pin și confirmați selecția apăsând [enter / navigate].
- Radioul generează un cod de 8 cifre, care trebuie să fie introdus în interfața web sau de utilizator a routerului sau a punctului de acces.
- Consultați manualul corespunzător pentru detalii despre configurarea routerului sau a punctului de acces.

### Skip WPS / Pre-Shared Key (PSK) setari

- Alegeți articolul Omiteți WPS pentru a trece la introducerea cheii.
- În rețelele care nu acceptă WPS, veți merge direct la introducerea cheii.
- În ecranul de introducere, introduceți întreaga tastă și apoi confirmați cu OK.
- Dacă cheia a fost introdusă corect, radioul se conectează la punctul de acces și stabilește conexiunea la internet / rețea.

### Nota

- Adesea cheia pre-partajată este imprimată pe partea din spate sau de jos a routerului sau a punctului de acces.
- Când introduceți cheia, luați în considerare scrierea cu majuscule.



## Open Retea

### Nota

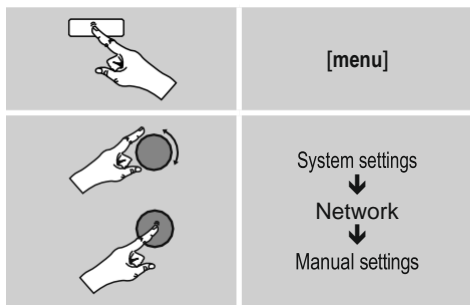
- Vă recomandăm să nu stabiliți conexiuni nesecurizate și vă sfătuim să vă protejați întotdeauna rețeaua împotriva accesului neautorizat.
- Dacă intenționați să utilizați o rețea deschisă, trebuie doar să selectați ID-ul rețelei din lista rețelelor disponibile și să confirmați.
- Radioul se conectează imediat la rețea

### 15.3 Conexiune cu fir (LAN)

- Conectați radioul la router folosind un cablu LAN. Această metodă de conectare directă este cea mai fiabilă și mai puțin susceptibilă la interferențe.
- Conexiunea prin cablu este listată printre conexiunile disponibile ca Wired. Pur și simplu selectați-l pentru a continua. Dacă serverul DHCP al routerului sau al punctului de acces este activ, atunci conexiunea este acum stabilită automat.
- Pentru a afla cum să determinați dacă serverul DHCP este activ, vă rugăm să consultați instrucțiunile de operare ale routerului sau punctului de acces

### 15.4 Configurarea manuală a conexiunii la rețea – wireless (WLAN) and wired (LAN)

- Pentru a configura manual conexiunea la rețea, procedați după cum urmează



### Configurare manuala retea cu fir (LAN) – DHCP enable

- Selectați opțiunea Cu fir.
- Selectați opțiunea Activare DHCP.
- Conexiunea este acum stabilită. Nu sunt necesare alte ajustări ale setărilor.

### Configurare manuala retea cu fir (LAN) – DHCP disable

- Selectați opțiunea Cu fir.
- Selectați opțiunea Dezactivare DHCP.
- Introduceți informațiile de rețea necesare, cum ar fi adresa IP, masca de subrețea, adresa gateway-ului și DNS (primar și secundar).
- Găsiți aceste informații în interfața web a routerului sau a punctului de acces sau adresați-vă administratorului de rețea. Odată ce toate informațiile au fost introduse corect, confirmați pentru a continua. Radio încearcă acum să stabilească conexiunea.

### Configurare manuala retea wireless (WLAN) – DHCP enable

- Selectați opțiunea Wireless.
- Selectați opțiunea Activare DHCP.
- În ecranul de introducere, introduceți întregul SSID (numele rețelei) și apoi confirmați cu OK.
- Alegeți acum standardul de securitate utilizat de rețea. Acest lucru poate fi găsit în opțiunile de configurare ale routerului sau punctului de acces.
- În funcție de criptarea utilizată, poate fi necesar să introduceți cheia de rețea înainte de stabilirea conexiunii

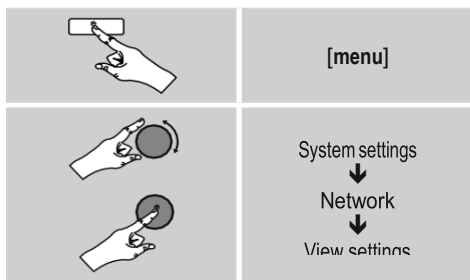
### Configurare manuala retea wireless (WLAN) – DHCP disable

Metoda descrisă aici presupune că serverul DHCP este activ (configurație manuală fără fir (WLAN) - activare DHCP). Cu toate acestea, informațiile de rețea, cum ar fi adresa IP, masca de subrețea, adresa gateway-ului și DNS (primar și secundar), trebuie încă introduse. Găsiți aceste informații în interfața web a routerului sau a punctului de acces sau adresați-vă administratorului de rețea. Odată ce toate informațiile au fost introduse corect, confirmați pentru a continua. Radio încearcă acum să stabilească conexiunea.



## 15..5 Vizualizare setari

Aici puteți găsi toate cele mai importante informații despre toate conexiunile de rețea utilizate în prezent sau configurate la radio, cum ar fi: adresa MAC, regiunea WLAN, DHCP activ / dezactivat, SSID, adresa IP, masca de subrețea, adresa gateway-ului, DNS (primar și secundar) etc..



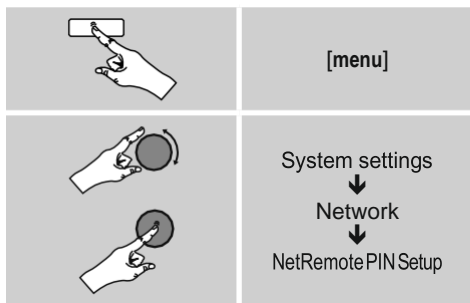
## 15.2.6 NetRemote PIN Setup / Smart Radio-App

Radioul poate fi controlat cu ajutorul aplicației Hama Smart Radio.

Pentru aceasta, trebuie să fi instalat aplicația pe dispozitivul terminal (de exemplu, smartphone sau tablet PC) și dispozitivul trebuie să fie în aceeași rețea ca radio. Codul PIN salvat în radio este de a spori securitatea și împiedică alți utilizatori să se conecteze la radio.

Dacă aplicația este pornită pe dispozitivul dvs. terminal (de exemplu, smartphone sau tabletă PC) și încearcă să se conecteze la radio, pe dispozitivul dvs. va apărea o fereastră care vă solicită să introduceți codul PIN.

- Puteți găsi și modifica codul PIN după cum urmează:



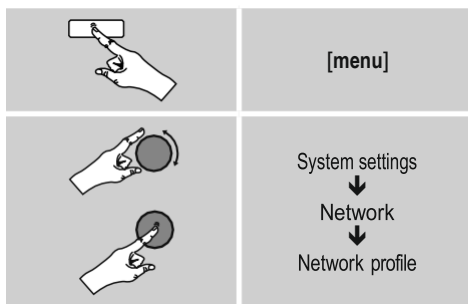
IN-ul radio este setat implicit la 1234.

- Utilizați [introduceți / navigați] pentru a face modificări.
- Confirmați modificările alegând OK.

## 15.2.7 Profil rețea

Radioul salvează automat toate profilurile de rețea conectate cu succes. Aceasta înseamnă că restabilirea acestor conexiuni (de exemplu, după ce radioul a fost deconectat de la sursa de alimentare) nu necesită reintroducerea informațiilor de acces la rețea.

- Pentru a elimina profilurile de rețea individual, procedați după cum urmează:



- Selectați un profil de rețea și apăsați [introduceți / navigați] pentru al șterge.
- Confirmați solicitarea promptă dacă doriți să ștergeți profilul cu DA.
- Un profil care este activ în prezent sau care este utilizat nu poate fi șters.

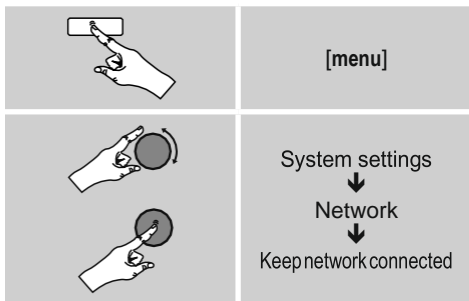
### Nota - Securitatea datelor

- Înainte de a da sau vinde radioul altcuiva, vă recomandăm să efectuați o resetare din fabrică.
- Aceasta va șterge complet și permanent toate informațiile de rețea și conexiunile stocate pe dispozitiv.



### 15.2.8 Păstrați rețeaua conectată

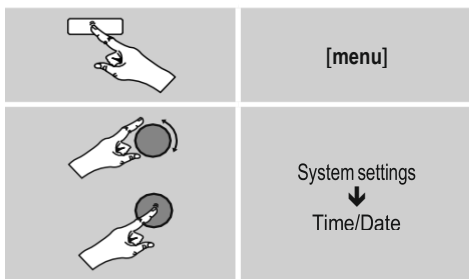
Această setare este o funcție de economisire a energiei radio.



Dacă această caracteristică este dezactivată (NO \*), modulul de rețea va fi oprit ori de câte ori radioul nu folosește în mod activ conexiunea la rețea (cum ar fi în modul de așteptare sau recepția DAB). Aceasta înseamnă că radioul nu va fi accesibil prin rețea de pe computer, smartphone sau tabletă. Ar trebui să activați (DA \*) acest element de meniu dacă doriți să utilizați funcții de streaming sau de control prin intermediul aplicației. Această funcție este dezactivată în mod implicit

- **Ora/ Data**

Pentru a accesa setările de timp, procedați după cum urmează:



### Auto update

- **Update de la Rețea**

• Alegeți această opțiune pentru a seta automat ora și data de pe internet. Setati fusul orar al locației dvs. curente (Setați fusul orar) și, dacă doriți, activați reglarea automată între ora de vară și ora de iarnă (Ora de vară -> ON).

- **Update de la DAB/ FM**

Dacă este activată reglarea automată a orei și a datei, dispozitivul primește informații despre oră și dată de la post prin rețeaua radio FM / DAB / DAB +. Aceasta este cel mai bun mod de a vă asigura că ceasul va funcționa cu precizie și alarma se va declanșa la ora corectă, chiar și după întreruperi de curent.

- **Fara update**

Ora și data (ZZ-LL-AAAA) trebuie setate manual; nu are loc o calibrare automată

### Setare Ora/Data

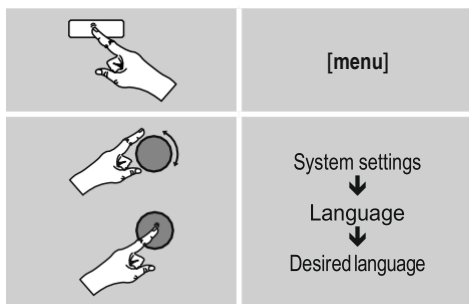
Setați data (ZZ-LL-AAAA) și ora (hh: mm) manual folosind [introduceți / navigați].

### Setare format

Alegeți între formatul de 12 și 24 de ore.

- **Limba**

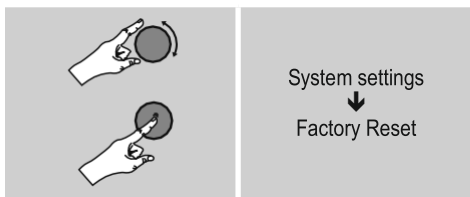
Pentru a schimba limba meniului din cea selectată la prima pornire, procedați după cum urmează:



- **Resetare din fabrica**

Pentru a reseta radioul la setările implicite din fabrică, procedați după cum urmează





Confirmați următoarea solicitare cu DA pentru a reseta radioul la setările implicite din fabrică. Toate setările facute anterior sunt șterse.

### **i** Nota

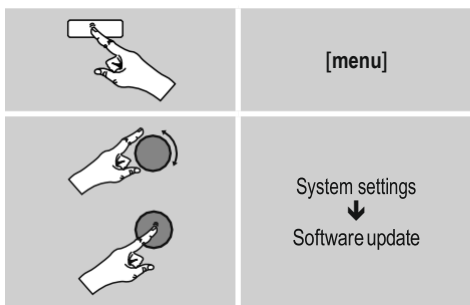
- Resetarea la setările implicite din fabrică poate rezolva unele probleme și defecțiuni.
- Cu toate acestea, toate setările făcute anterior, cum ar fi presetările personalizate ale egalizatorului, favoritele și profilurile de rețea, sunt șterse definitiv

### • Software update

Dezvoltăm constant noi funcții software și îmbunătățiri pentru aparatele de radio pentru a remedia problemele, a adăuga funcționalități etc.

Vă recomandăm să păstrați software-ul radioului dumneavoastră updatat

• Proceed as follows:



- Setezi setarea de verificare automată la DA pentru ca radioul să verifice automat actualizări de software noi la intervale regulate. (Recomandare)
- Alegeți Verificare acum pentru a începe manual o verificare a actualizărilor de software

### **!** Avertizare

- Asigurați-vă că radioul are o sursă de alimentare stabilă înainte de a începe o actualizare software.
- Eroarea sursei de alimentare în timpul unei actualizări de software poate provoca daune ireparabile radio.

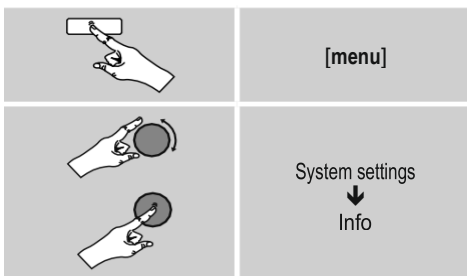
### • Setari wizard

Puteți reporni expertul de configurare (5.4.1. Expertul de configurare) în orice moment, procedând după cum urmează:



### • Info

- Pentru ca radioul să afișeze informații actuale despre hardware și software (numere de versiune, denumirea dispozitivului, ID-ul radio etc.), procedați după cum urmează:



Dacă v-ați înregistrat deja radioul pe portalul online al Frontier Silicon (<http://www.wifiradio-frontier.com>), atunci puteți afla și ID-ul radioului acolo.





## • Lumina de fundal

### Senzor de luminozitate activat

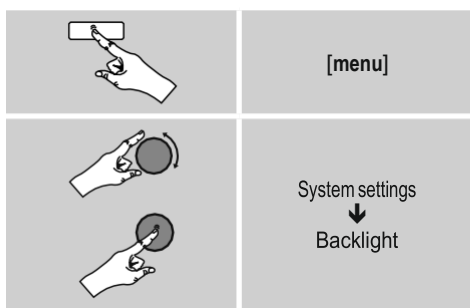
- Mutați comutatorul glisant (19) în poziția ON.
- Luminozitatea afișajului este acum ajustată automat în funcție de luminozitatea ambientală.

### Senzor de luminozitate dezactivat

Mutați comutatorul glisant (19) în poziția OFF.

Iluminarea de fundal poate fi configurată separat pentru fiecare mod de funcționare (Operation Mode, Standby Mode, Slumber Mode) separat.

- Procedați după cum urmează:



- Pentru modulele de funcționare Modul de funcționare și modul Slumber, selectați între diferite niveluri de luminozitate.

- Pentru modul de așteptare, puteți alege, de asemenea, un nivel de luminozitate pentru iluminarea din spate atunci când radioul este în standby (nivel de așteptare). Alternativ, puteți seta lumina de fundal să se stingă complet în standby (Standby Level  Off).

- Alegeți un interval de timp pentru Timeout. Când radioul este în regim de așteptare, apăsați [enter / navigare] pentru a ilumina afișajul la nivelul de luminozitate stabilit pentru acel mod de funcționare pentru intervalul de timp selectat.

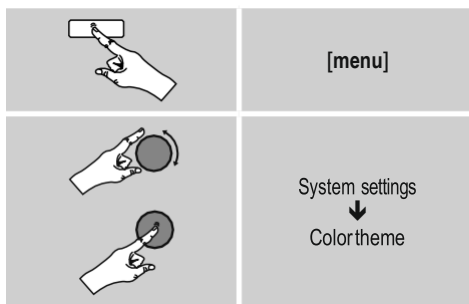
- Alternativ, puteți dezactiva această caracteristică (Timeout

- Off).

Alternativ, apăsați [] pe telecomandă pentru a regla direct setarea iluminării din spate pentru modul de operare curent.

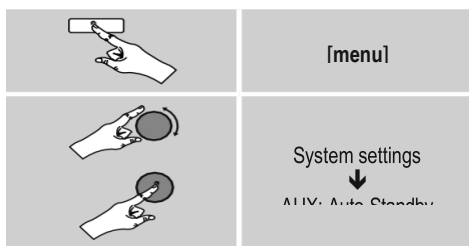
## • Teme culori

Pentru a schimba schema de culori a afișajului (Culoarea textului și a fundalului), procedați după cum urmează



## • AUX: Auto-Standby

În modul de funcționare Aux în (intrare auxiliară), radioul comută în modul standby după 15 minute, în mod implicit. Pentru a dezactiva (NU) sau pentru a activa (DA) această caracteristică, procedați după cum urmează:



## • Montarea pe perete

### Nota

- Asigurați-vă că suportul pe care l-ați ales poate transporta o sarcină de cel puțin 2,2 kg.
- Respectați instrucțiunile și notele de siguranță din documentația suportului de montare.

Cu suportul de montare corect (cum ar fi articolul Hama nr. 00118031), este posibil să montați radioul pe perete.

- În acest scop, utilizați orificiile de montare (20) din spatele radioului.

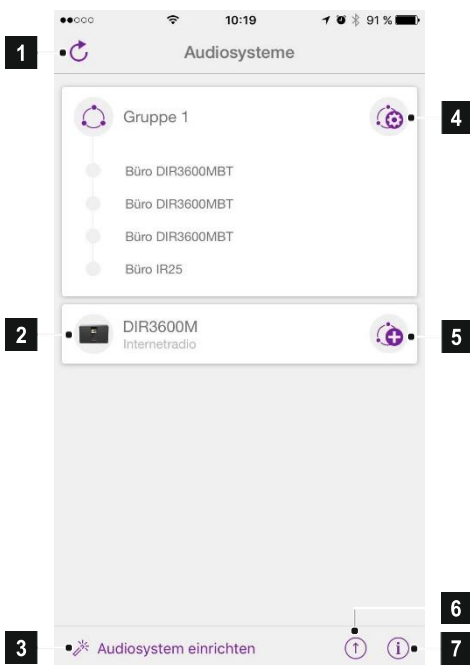




Powered by  
**UNDOK**  
MULTIROOM

Aplicația UNDOK, dezvoltată de Frontier Silicon, vă oferă control deplin al radiourilor și difuzoarelor de pe smartphone. Indiferent dacă configurați dispozitivul pentru prima dată, specificați setările pentru egalizator și multi-cameră sau gestionați posturile preferate - aplicația UNDOK vă permite să accesați toate caracteristicile de pe smartphone sau tabletă, oferindu-vă astfel un confort mai mare

- **Interfața / aspectul ecranului de start**



- **Prima configurare a dispozitivului cu UNDOK**

Prima dată când poniți un produs compatibil UNDOK de la Hama sau când l-ați setat la setările din fabrică, acesta creează un punct de acces micro - o rețea WiFi separată la care vă puteți conecta cu tableta sau smartphone-ul.

### 16.1 Procedura pentru utilizatorii de IOS

Deschideți aplicația UNDOK pe iPhone sau iPad. Atingeți elementul de meniu Configurare sistem audio.

Asigurați-vă că radioul sau difuzorul se află în modul SETUP. Setati produsul la setările din fabrică, dacă este necesar. Confirmați interogarea cu Următorul. Aplicația UNDOK vă solicită acum să vă conectați la rețeaua WiFi a produsului utilizând setările iPhone / iPad - pentru a face acest lucru, comutați la setările de sistem de pe iPhone și selectați rețeaua WiFi (de exemplu, Setup Hama DIR3120LED). Apoi reveniți la aplicația UNDOK și atingeți Next.

•Alegeți acum un nume pentru radio (de exemplu, Office DIR3120) și confirmați intrarea cu Next.

Vă sunt oferite apoi diferitele opțiuni de configurare a rețelei (acolo unde este cazul, WiFi, WPS și Ethernet). Atingeți metoda dorită; aplicația UNDOK trece la fereastra următoare.

În funcție de metoda selectată, puteți selecta și configura rețeaua WiFi dorită sau puteți configura o conexiune WPS.

În cele din urmă, radioul se conectează la rețea; atingând Start using my audio system, veți putea utiliza dispozitivul în aplicația UNDOK.

Indicatorul LED de conectare la rețea (7) este acum aprins constant.

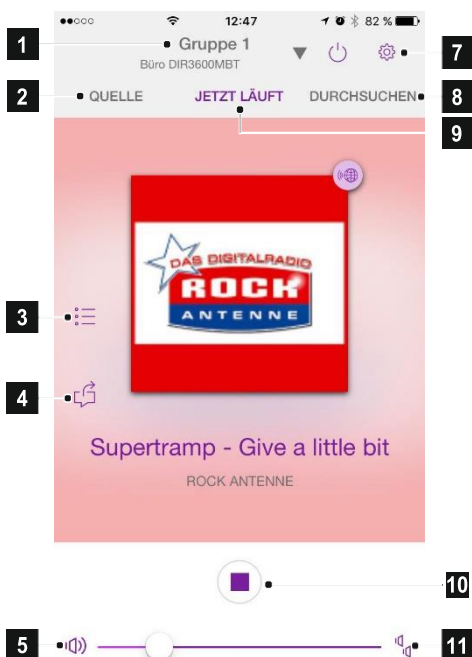


## 16..1 Procedura pentru utilizatorii Android

- Deschideți aplicația UNDOK pe tabletă sau smartphone.
- Atingeți elementul de meniu Set up audio system.
- Asigurați-vă că radioul sau difuzorul se află în modul SETUP. Setati produsul la setările din fabrică, dacă este necesar. Confirmați interogarea cu Next.
- În pagina următoare, veți găsi o listă a tuturor rețelelor WiFi disponibile, precum și a sistemelor audio sugerate; produsul Hama (de exemplu, Setup Hama DIR3120LED) ar trebui să fie listat aici. Atingeți rețeaua WiFi corespunzătoare.
- Alegeți acum un nume pentru radio (de exemplu, Office DIR3120) și confirmați accesarea cu Next.
- Vă sunt oferite apoi diferitele opțiuni de configurare a rețelei (acolo unde este cazul, WiFi, WPS și Ethernet). Atingeți metoda dorită; aplicația UNDOK trece la fereastra următoare.
- În funcție de metoda selectată, puteți selecta și configura rețeaua WiFi dorită sau puteți configura o conexiune WPS.
- În cele din urmă, radioul se conectează la rețea; atingând Start using my audio system, veți putea utiliza dispozitivul în aplicația UNDOK.
- Indicatorul LED de conectare la rețea (7) este acum aprins constant.

## • General control of a device or group

Pentru a controla un dispozitiv configurat, atingeți dispozitivul / grupul relevant din lista de selecție de pe pagina principală UNDOK. Aceasta vă duce la ecranul de redare al produsului; sunt disponibile următoarele funcții:



1	Deschideți pagina de pornire (toate sistemele audio)
2	Selection of the various sources (dependent on the active device/the devices in the group)
3	Deschideți lista de favorite (stocarea și selectarea preferințelor)
4	Distribuiți stația curentă
5	Controlul volumului pentru grup sau dispozitivul activ
6	Setări avansate (egalizator / dată / setări din fabrică, în funcție de dispozitiv)
7	Comutați dispozitivul / grupul în standby
8	Răzfoiți sursa curentă
9	Ecranul de redare al dispozitivului / grupului
10	În funcție de sursă, aici sunt afișate butoanele funcționale (redare, următoare, anterioară)
11	Aici setările de volum ale tuturor dispozitivelor dintr-un grup cu mai multe camere pot fi ajustate individual.

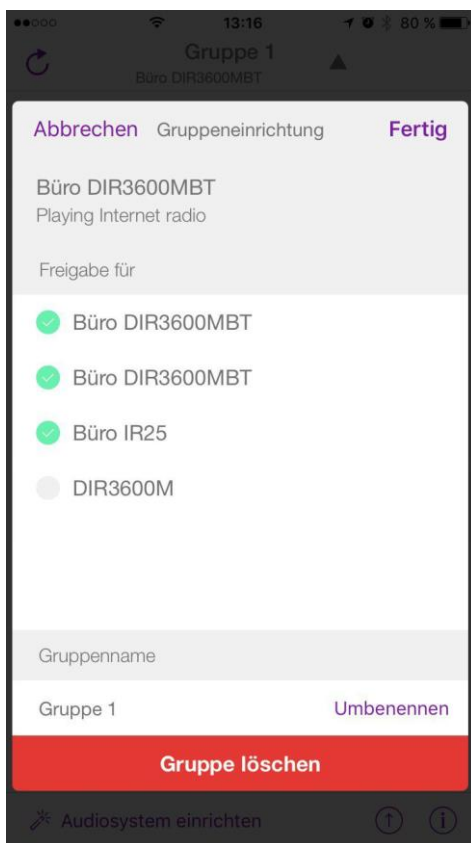
### ● Crearea/mangestionarea multi-roon

Dacă există mai multe dispozitive cu mai multe camere în rețeaua dvs., acestea vor apărea în lista de selecție cu un simbol + după numele lor.

Dispozitivul pe care l-ați selectat în listă atingând pictograma va fi comandantul atunci când grupul a fost creat. Aceasta înseamnă că sunetul redat pe master este continuat în grup.

După ce ați atins pictograma, apare un ecran în care sunt listate toate dispozitivele compatibile. Atingeți fiecare dintre dispozitivele pe care doriți să le aveți în grup și confirmați selecția cu Gata. În această fereastră, puteți șterge, de asemenea, un grup existent și, prin urmare, îl dizolvați sau puteți da grupului un nume nou. (A se vedea figura 3 - Numele grupului) Vă rugăm să rețineți că este suficient dacă un dispozitiv din grup acceptă o sursă precum Spotify, Bluetooth \* sau CD și îl poate partaja cu celelalte dispozitive din grup.

\* Când redați sunet prin Bluetooth, sursa (smartphone, tabletă, PC) trebuie să fie amplasată lângă dispozitivul în care este integrat receptorul corespunzător.



- **Creare multi-room prin undok**

### 16..1 Informatii generale

- Toate aparatele de radio trebuie să fie conectate la aceeași rețea prin cablu LAN sau Wi-Fi.
- Această secțiune explică modul în care pot fi configurate și gestionate camere multiple.
- Un grup cu mai multe camere poate fi format din până la cinci dispozitive (un master și patru clienți)..

#### **Nota**

##### Maestru și client - explicație

- Așa-numitul master este dispozitivul sursă și transferă sunetul pe care îl redă în prezent către toate celelalte dispozitive (clienți) din grup.
- Dacă doriți să redați sunet prin Bluetooth sau de pe un CD, numai dispozitivul care are receptorul corespunzător sau tehnologia de redare poate fi master.

Următoarele moduri sunt disponibile pentru un grup cu mai multe camere (în funcție de disponibilitatea radioului)

- **Spotify Connect**
- **Internet radio**
- **DAB radio**
- **FM radio**
- **Auxiliary Input**
- **Wi-Fi streaming (DNLA-compatible) and UPnP Retea playback**
- **USB playback**
- **CD playback**
- **Bluetooth**

### 16..2 Crearea unui grup

- Dacă doriți să creați un grup nou, navigați la prezentarea generală a tuturor dispozitivelor prezente în rețea.
- Selectați **Create new group**.
- Alegeți clienții care să aparțină noului grup.
- Introduceți un nume pentru noul grup și confirmați cu [OK].

### 16..3 Vizualizați detalii

- Selectați acest element de meniu pentru a obține informații despre starea curentă a radioului / difuzorului din grupul respectiv.
- Câmpul **Status** arată dacă dispozitivul selectat este un master sau client.

### 16..4 Adăuga clienți într-un grup

- Dacă dispozitivul selectat este deja master, puteți adăuga (în continuare) clienți utilizând **Adăugare la grup**.
- La selectarea acestui element de meniu, se afișează o listă a dispozitivelor din rețea. Dispozitivele cu asterisc precedent sunt deja clienți din grup.
- Numai dispozitivele fără asterisc pot fi adăugate ca clienți la grup.

### 16..5 Lista clienți curenti

- Selectați **Lista clienților curenți** pentru a afișa toți membrii grupului curent.

### 16..6 Parasirea grupului


- Elementul din meniul **părăsiți grupul** vă permite să eliminați clientul pe care îl controlați în prezent din grupul curent.
- Confirmați eliminarea clientului din grup cu [OK].

### 16..7 Stergerea grupului

- Dacă doriți să ștergeți un grup complet, selectați **„Ștergeți grupul”**.
- Rețineți că un grup poate fi șters doar de pe masterul acestui grup.



- **Setari and standby**

- Pentru a deschide setările radioului, apăsați pictograma Setări și apoi Setări.
- Pentru a pune radioul în modul standby folosind aplicația, apăsați simbolul Standby . 



The Setari allows you to configure the equaliser, check for and install software updates, change the Retea access PIN, and see information about the radio.

## 17. Îngrijire și întreținere

- Curățați acest produs numai cu o cârpă ușor umedă, fără scame și nu utilizați agenți de curățare agresivi.
- Dacă nu utilizați produsul pentru o lungă perioadă de timp, opriți dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Păstrați-l într-un loc curat și uscat, în afara razelor solare directe

## 18. Pierderea garanției

- Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o responsabilitate și nu oferă nicio garanție pentru daunele rezultate din instalare / montare utilizarea necorespunzătoare, necorespunzătoare a produsului sau din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și / sau notele de siguranță.

## 19. Service and Support

Vă rugăm să contactați Hama Product Consulting dacă aveți întrebări cu privire la acest produs

Linia de asistență telefonică: +49 9091 502-115 (germană / engleză) Informații suplimentare de asistență pot fi găsite aici: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 20.



### Informații privind reciclarea Nota on environmental protection:

Notă privind protecția mediului:

După implementarea Directivei europene 2012/19 / UE și 2006/66 / UE în sistemul juridic național, se aplică următoarele: Dispozitivele electrice și electronice, precum și bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați prin lege să returneze dispozitivele electrice și electronice, precum și bateriile la sfârșitul duratei de viață, la punctele de colectare publice înființate în acest scop sau la punctul de vânzare. Detaliile despre acest lucru sunt definite de legea națională a țării respective. Acest simbol de pe produs, manualul de instrucțiuni sau ambalaj indică faptul că un produs este supus acestor reglementări. Reciclând, re folosind materialele sau alte forme de utilizare a dispozitivelor / bateriilor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru.



## 20. Declarație de conformitate

**CE** Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că tipul de echipament radio [00054819, 00054824, 00054853, 00054854] este în conformitate cu Directiva 2014/53 / UE. Textul integral al UE declarația de conformitate este disponibilă următoarea adresă de internet: [www.hama.com->00054819, 00054824, 00054853, 00054854](http://www.hama.com->00054819,00054824,00054853,00054854) -> Downloads.

Frequency band(s)	Bluetooth: 2.402 - 2.480GHz WiFi: 2.412 - 2.472GHz WiFi: 5.150 - 5.350 GHz WiFi: 5.470-5.725GHz
Maximum radio-frequency power transmitted	Bluetooth: 6dBm (EIRP) WiFi: 2.4GHz / 17dBm (EIRP) WiFi: 5GHz / 16.5dBm (EIRP)

### Restricții sau cerințe

**Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Germany, Estonia, Ireland, Greece, Spain, France, Croatia, Italy, Cyprus, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Hungary, Malta, the Netherlands, Austria, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Finland, Sweden, United Kingdom**

### Nota

Dacă canalele 36-64 (frecvența 5.150-5.350 GHz) sunt utilizate într-o rețea WLAN de 5 GHz, produsul poate fi utilizat numai în încăperi închise.



***hama***®

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

**Software-ul Spotify este supus licențelor terță parte găsite  
aici: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)**

Toate mărcile listate sunt mărci comerciale ale companiilor corespunzătoare. Cu excepția erorilor și a omisiunilor și a modificărilor tehnice. Se aplică condițiile noastre generale de livrare și plată.